中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八五三號
（外埠版精選一大張）

中華民國五十八年七月廿一日 星期五 農曆己酉年五月十八日 第一頁

赴威爾斯主持册封大典 女王母子險被炸

皇室列車一哩前路軌遭破壞

威爾斯兩名激烈分子 企圖爆炸官署反而自招死亡

……太子的查理士王子的火車，曾受到一……册封爲威爾斯……的一段鐵路路軌。那列皇室火車，在一個特別的月台上下車。在爆炸發生前的數分鐘，他們後來被帶往警察總部。

……對他們話去恐嚇，同時他將盡其所能來爲他們服務……對數千羣衆說：「我知道社會情況自五十年前（……當然仍在轉變中，一般對威爾斯太子的要求之有……決心盡我所能來進行。」

……日下午三時正開始，在喀那芬堡內舉行的儀式中，……以對付威爾斯民族主義分子所構成的危險。在這項……羣的……馬車由當地火車站駛往卡拉芬堡時，向歡……他換乘。即時未有發恐嚇事件的詳情。……這個街頭接受册封爲「威爾斯太子」的儀式。這個……激烈公主，在喀那芬堡時亦要証明她的身份。英國……武裝直升機隊在天空徘徊監視，而海軍艦則停泊……

……的兒子册封爲威爾斯太子而歡呼起舞。約有二十萬威爾斯人源源前來這個古堡，以備參觀查理斯王子册立爲英國太子的大典，儀式於下午三時（格林威治時間下午二時）舉行。

【路透社喀那芬鎮一日電】在喀那芬鎮的局面更趨熱烈。一與……新老年人和老婦人，在古式喀那芬堡外街頭露營……

手抱着嬰孩的母親們，亦睡在商店通道或路旁之上。在羣衆中有大部份都是查理斯王子的支持者，同時有數百人還穿着上面釘有他的照片的衣服。

在皇族巡行儀式進行之前的兩小時，一列乘載着約四百五十名重要人物的火車到達（儀式約在格林威治時間下午一時三十分開始）。

……王子查理斯王子爲威爾斯太子頭上。（美聯社無綫……）

威爾斯太子受册封時 所戴是新型皇冠 比舊的輕三分一

在這些重要人物中，包括有英首相威爾遜、美……

【威爾斯·哈那芬三十日合衆國際社電】在理斯皇子於星期二日，在威爾斯太子册封典禮中所戴的皇冠，並不像其他皇室冠冕一般。正如一項評論說：「你不是喜愛它，便是討厭它。」

爲了代替以前那些笨重的皇冠，設計家們製造了一種太空時代的冠冕，有悅目的弧形，與及由黃金鑄成新式和流綫形的角。

該新皇冠重三磅，祇相等於由傳統方式製造的皇冠的重量的三分之一。

設計家和製造商奧斯文說：「這是二十世紀的，我要創造一些新式的物件。」

他說：「在新款皇冠的花……張上，並無過度的……

這個皇冠並無傳統上配戴皇室頭飾的笨重珠寶。它有八十七粒寶石，七十五粒是鑽石，十二粒是翡翠。與冠的主要部份是廿四K黃金，周……

【……的十字是由四二K黃金和白金造成。

【喀那芬鎮一日合衆國際社電】當册封查理斯王子爲威爾斯太子的典禮舉行時，英女皇把價值四萬八千美元，作爲威爾斯太子爵位象徵的一頂皇冠，親給查理斯王子，按：查理斯王子曾協助設計這頂皇冠，使它結合了現代和古代的形式。

與這頂皇冠同時頒給查理斯王子的，是象徵他輔助保衛威爾斯的一柄長劍，代表他的責任的紫水晶戒指，和政府的金棒，……他的肩上，披上一件綴以貂皮的大衣。當典禮舉行時，……

……繁文縟節，即在理斯王子不必穿着……短褲，這項繁文累經困擾前威爾斯太子（按：即後來的英皇愛德華八世及現在的溫沙公爵），……這次查理斯王子是穿着新威爾斯兵團上校團長的制服來受册封的。

……總統尼克遜的女兒芝西·尼克遜，和前任美副總統韓福瑞等人。因爲昨日晚上的一宗死亡，使在節日氣氛之下又濃佈着一遍緊張及恐怖。恐怕威爾斯分子又有其他反對英國人的陰謀。

威爾斯的國務聊佐治·湯馬士哀悼着這不幸事件說：「這是一件可怕的悲劇，是對我們內心恐慌的殘酷實踐。」

在早上會有數十宗假彈的恐嚇事件發生。警方至少發現有三個用塑像黏土造在鐵軌上的假炸彈。

快樂旅行社 主辦

暑期工商界文教界渡假團

台灣 出發 七月16、21日；八月二日、八月廿日、九月二日

日本 出發 七月五日、八月二日；八月16日

代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。附設電子影印每張五毫

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四至四〇五室（電梯按4字） 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈207室

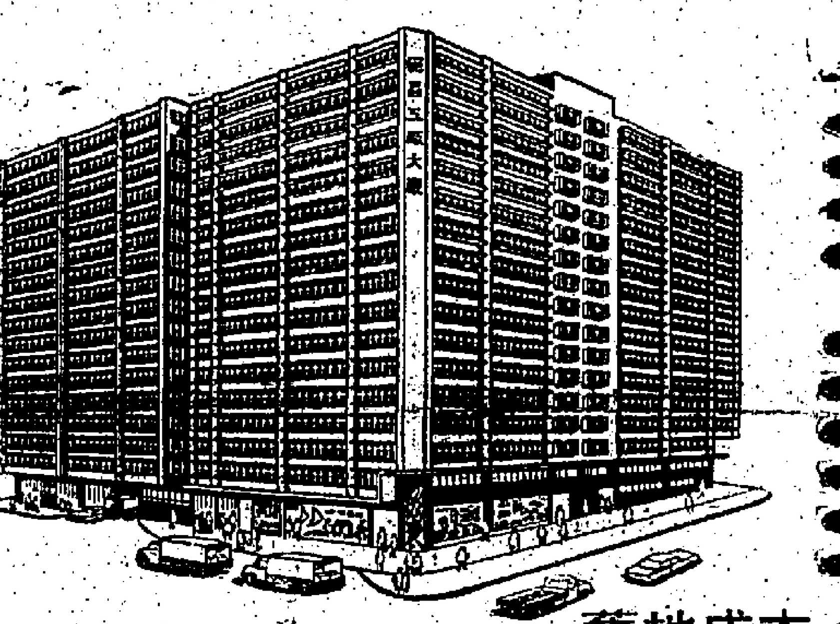
電話：H222072・H224660・H222073・K664386

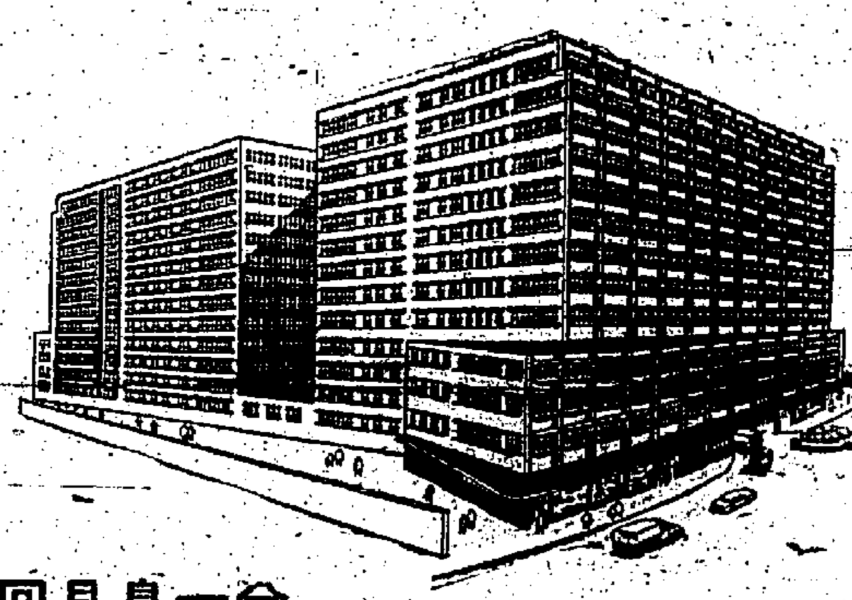
九龍青山道瓊林街（大單邊永康新街） 九龍新蒲崗爵祿街（大單邊三祝街）

恒昌工廠大厦 百勝工廠大厦

每層由四仟餘尺至二萬尺　　　每層由五仟餘尺至二萬六仟餘尺

新型工廠·與別不同





十大優點：

- 圖則採用新例建築四平八正間格容易面面單邊窗位特多光綫充足空氣清新
- 每層祇四單位無復雜之嘈管理容易全層連通更可省回走廊獨家專用
- 柱位少距離闊排機方便實用面積不受虛耗
- 分裝僦重3500－4500磅巨型貨梯三部及四部另客梯各兩部貨車直達大堂運輸便捷妥當上落省時提高工作效率間接減低成本
- 自闢私家路設汽車停泊處便利貨物起卸搬運
- 水電消防設備齊全自備火牛另每層裝妥高壓度鋁質電巴電力充足不虞降壓
- 位處工廠集中地點附近徙置區林立工友易請
- 專人管理服務週到一切配合廠方需要歡迎到本公司已完成各廠實地參觀保証滿意
- 政府新地購入期內毋需再補地稅，買賣稅只付厘印2%
- 定金少分期長利息低買樓平過租樓

舊地成本・訂價特廉・現已施工興建・保証明年五月完成・逾期補回月息一分

預售期間九折優待・每尺祇售三十餘元

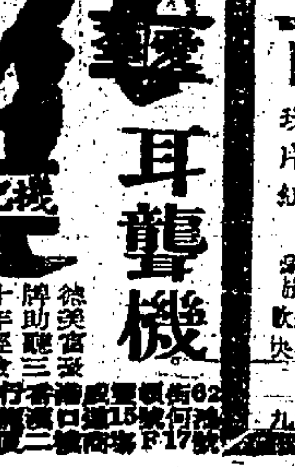
簽合約時定金一成・建至十樓付一成・有入伙紙付一成・其餘七成可分八年繳付

洽購處：永業有限公司・新鴻基有限公司 中環士丹利街十六號三樓 電話：H228205・H241206

鴻昌百貨商行 中環廣源東街七號 電話：H444639

麗新製衣廠 九龍青山道478號 電話：K864391

廣華辦事處 九龍青山道瓊林街 電話：K873475 新蒲崗爵祿街 電話：K226029



美國名牌美后減肥器

耳聾機

德美富牌助聽三十年經驗

電話：K720436 K280160

愛華行香港威靈頓街62號 九龍溪口道15號何港大廈二樓商場F17號

台灣蘭嶼遊覽團

環島暢遊幽美風光，首創台灣離島一蘭嶼島遊覽（名影片蘭嶼之歌拍攝地）分十天豪華組$1,700及十三天旅遊組$850，包括所有費用在內，倘有餘額，敬希儘早定位

出發日期：

豪華組乘噴射客機七月十九日，廿六日，八月二日，九日，十六日。

旅遊組乘安慶輪船七月廿一日，廿八日，八月四日，十一日，十八日。

歡迎持有入台証參加，個別觀光代辦出入境証，附設電子影印文件，清晰快捷。

半島遊覽企業有限公司

九龍尖沙咀碼頭星光行八〇八室 電話：K六七四〇八三 K六七四〇八四

教署立案

香港語言商科書院

人人可讀・保證成功（例假照常辦公）TEL. 858440 859964

規模最大 師資最好

英文專修班：招字母班至會考文憑試班，由香港大學、中文大學、講師、教師、畢業生并故有多年經驗導師多名授課。

裁剪全科班：特聘留法、日、英、美裁剪設計專家并故有多年教學經驗導師多名授課。

廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術字，彩色柯色描稿分色設計，幻燈片製版設計，室內裝飾設計等。

中英翻譯班：由曾任各大報翻譯專家授課。

中文應用文：專教普通來往信件、商業書信、官方公函、契約、條約成語、請柬、便條、報告、公司文件等。

（一）初級會話：由經驗教師用廣東話講解，適初學者并設有早午晚新班。
（二）英婦會話：全部英婦經驗教授授課，分初、中、高各級。
（三）英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英文，發音正確。
（四）日語專科：東京大學學士及日婦教授擔班招初、中、高級。
（五）法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初、中、高各級。
（六）西班牙文：西班牙人士用英粵語講解，分初、中、高班。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。
（八）國語：精編會話講義，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授，事半功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早、午、晚、各級。
（十）拉丁文・葡文：由該國教授授課，用粵語講解，分初中高班。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由英籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。

商業專修班

中、英文簿記・會計・香港稅例・成本會計・銀行會計・公司法・商事法・出入口文員班・打字・珠算・信扎・速記・商用算術・業英文・商秘書學・經濟學・會計學

各科均由富有經驗中西教授及會計師授課。分全科及選修班，課程均按照英國學會標準。

報名處：旺角彌敦道六〇七號，新興大廈三樓（前郵局對面），由四五電梯按2字。

電腦專科

本校校務蒸蒸日上，學生實爲香港九之冠。爲適應實際大量學生之增加，特擴充旺角彌敦銀行大廈五樓課室四十餘個，全部新型設備附音及空氣調節，并有聘海外名教授授課。

安德烈博士主理・空氣調節・招七月份早午晚新班及暑期速成生

PUNCH班（在本港IBM電腦中心實習）並設RPG班，定五月一日開課明英美專家授課，實習最多，收費最廉……

△ASSOCIATED EXAMINING BOARD GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION英國普通教育文憑試香港區考試中心▽

△英國商學會（BRITISH SOCIETY OF COMMERCE）香港唯一考試中心▽

△英國必文學院（PITMAN EXAMINATION INSTITUTE）香港考試中心▽

△英國秘書學會（THE FACULTY OF SECRETARIES）香港考試中心▽

△本校學生投考上述各文憑試及L.C.C. AIA. ACCA.之成績異常優越▽

中文文摘

Chinese Digest

第十一期出版

要目

太空人十一號登陸月球計劃 人鬼之戀 王惠芬真死逃生

台灣發現七億五千萬年前生物

留美學生的苦惱

文粹

共計一百六十頁

每冊一元

中西專門四代老牌醫

廖鵬仲

秘方專醫

頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

李清啓事

李清於日前會聯同其他會員多人去函元朗惠州同鄉會理事長古道誠請遵照會章將通過去四年來日、月會，識字班學費，福壽會同佣等朱報公司註册處之收支帳目核算後，印發會員省覽，詎該會於上月廿七日突開會通過開除李清本人會籍，茲爲維護會員利益起見，李清對該會措施，絕不承認，特此聲明。

一九六九年七月二日

請用「易潔」

清除爐灶油垢

先在積滿油垢的爐灶上，塗上「易潔」，稍待片刻，再用海綿或布塊抹拭，油垢立即消失，功效神奇，爐灶清潔，煮出的餸餚更美味！

「易潔」爐灶清潔劑

總代理：可大有限公司

註册 不牟利 潮商中學 招生

班級：中一至中五
報名：由即日起
考試：七月廿三日上午九時
校址：香港薄扶林道79B
設備充實學費廉宜粵語授課
加設職業科目

監督 章志光 電話：四六七五八九

龍文書店

許晚成徵求古籍

冷門罕本雜書特刊 中共出版統統收買 有書馬上拿來交易

電話：K六八〇九六 地址：……

趕辦出國升學事宜 請享受最佳的服務

辦理海外升學留學——快捷妥當
發售學生廉價機票——價格特平
代運送不隨身行李——省費迅速

請駕臨：華通旅運社洽詢

總社：香港……
電話：四四九七九 四九二九八 四三五一五二
（星期六下午照常辦公）

加拿大升學 九月開課 爲期無多

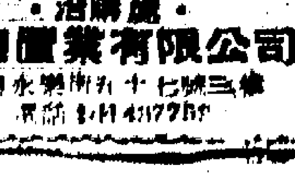
本處現替加拿大著名工專學校多間在香港招生手續簡便快捷欲往加拿大留學於九月前抵加者請來本處留學部接洽

美加公司留學部

旺角彌敦道創興銀行大廈16樓二號室（由長沙街入電梯按16）電話：K384182・K308757

仁發大厦

九龍石硤尾街39—41號 大埔道街口



石屎完成 加緊裝修 樓潤十八尺 只售23500元起

南向地旺 八年付款

洽購處：仁德置業有限公司

漢城大邱五千學生繼續反修憲暴動 與警察街頭作戰

學生與警察受傷者三百八十人

【漢城一日合衆國際社電】星期二日，約有五千名大學生，在漢城和另一個城市內，與警察展開會戰，來抗議反對修改韓國憲法的建議。漢城市內五所大學的學生約四千五百人，在市內各地與警察發生衝突。學生選擇地作戰，向那些配備警棍和催淚彈的警察投擲石塊。這些學生發動街上浴血暴動，來推行他們的主張，表示反對任何修改該國的基本大法，來協助朴正熙總統再次連任之舉。據傳抵漢城的消息說，在位於漢城東南一百四十五哩的大邱市方面，有四百名大學生舉行類似的街上示威行動。

【漢城一日法新社電】在今日漢城所發生的反政府示威衝突中，有兩百名學生和一百八十五名警察受傷。據警方宣佈，總共有一百九十二名學生遭拘捕，並被帶往警察總部進行偵訊。據警方說，在衝突中，有一輛警方卡車和兩具警方無綫電收發報機被毀。

洛克斐勒訪阿根廷 掀起政治槍殺事件

政府昨頒佈全國戒嚴令 多國亦有示威美工團總部被炸

【布宜諾斯艾利斯三十日美聯社電】洛克斐勒正在首都會商之際，星期一日一名溫和的勞工領袖遭人暗殺，有十萬人的鋼鐵工人工會，發出號召作全國罷工。被殺的勞工領袖係四十四歲鋼鐵工人領袖萬多爾，他反對作總罷工以抗議洛氏之訪問。這位紐約州長之來此係他代表尼克遜總統訪問拉丁美洲之第四日。

萬氏係總工會溫和派領袖，他在市區辦事處遭人槍擊斃命，當時洛氏與阿根廷總統會談。萬氏爲政治動亂的犧牲者，自五月十五日以來犧牲者已有廿二人。

【聖多明哥一日合衆國際社電】星期一日政府公佈計劃，動員軍警三千人，以保護紐約州長洛克斐勒代表尼克遜總統在拉丁美洲作實地調查的未來訪問。

週末發生外國商店遭連串爆炸，及有抗議總統專使訪問的游擊性集會之後，即下動員令。洛氏定於星期三日抵達聖多明哥。

爆炸包括攻擊市中美和平工作團總部，及市中的蜆殼汽油站。恐怖份子又以燃燒彈炸毀一架巴士及一架政府汽車。

【布宜諾斯艾利斯一日合衆國際社電】阿根廷政府於星期二日頒布一項全國戒嚴令，來粉碎「一項組織完善的顛覆計劃」，那時恰爲美國紐約州洛克斐勒兩天訪問的後一天。

中共電台廣播 各省農業生產遭受自然災害

【台北一日中央社電】據中共今天新聞廣播，大陸「南方和北方曾發生程度不同的自然災害，給農業生產帶來不少困難。」中共廣播說：南方乾旱，雨澇，洪水，病蟲等災害嚴重的地區，包括江蘇，湖北，湖南，廣東，廣西，雲南，上海等省市。

中共這次廣播沒有指出北方是那些地區出現災情，但是中共較早的新聞廣播曾透露山東，陝西，新疆等地今年發生了海潮、山洪、病蟲、颱風等災害。中共在這次廣播中舉廣東省爲例說，大春以來各地受到歷年罕見的連續低溫陰雨的侵襲，秧苗一批又一批的被凍死，延遲了播秧季節，同時很多地區又遭受乾旱，水災，病蟲的侵襲，給農業生產帶來了很多困難。

菲律賓官方人員稱 共諜由港赴菲活動 係由北平指揮進行

【馬尼剌一日美聯社電】菲律賓國會議員杜拔雅的發言人今日說，共黨間諜正在從香港前來菲律賓，一事是「無可懷疑的」。但該發言人說杜拔雅將請求香港警察當局設法阻止它。政府情報人員說，他們沒有關於這事的詳細情報，不過他們將會查對這事的實在情形。這發言人說，關於香港的旅遊機構和一間銀行被據用爲間諜活動用途的消息，仍在調查中。他說：「但香港正在被利用爲共黨間諜前來本國的出發點一事，是沒有疑問的。這事是由北平指導進行。」

南越強大陸軍部隊 打開通往邊黑公路

【西貢一日合衆國際社電】據軍事發言人說，強大的南越陸軍部隊，於星期二日掃蕩一條叢林公路，開抵受到包圍的邊黑前哨。該地在過去六天來，祇靠空運與外間聯絡。

據發言人說：這些政府軍步兵，於掃蕩一條把該前哨與中央高原上邊圖市以東八十哩的邊黑前哨。

西貢方面的政府發言人，沒有坦言邊黑前哨所受到的五十六天包圍，現已解除與否。

發言人說：「我們祇知道該公路現已進行無阻。」

【西貢一日路透社電】美海軍第七艦隊的兩棲登陸海軍陸戰隊，業已在峴港海軍陸戰隊基地以南二十二哩一條細長海岸的巴里兩（譯音）上，展開一項新行動。

南越一陸戰隊員 引火自焚中獲救

【西貢一日合衆國際社電】一個中年的南越海軍陸戰隊隊員，在星期二日試圖在一座西貢寶塔之前自焚至死，但他被途人用水澆熄火焰而救回。

一位政府發言人已證實這項西貢報紙的報導，但他說，該項犧牲企圖祇是爲了個人理由，並沒有其他因素在內。

在大馬玻璃市附近 一批華人共黨分子 與泰馬巡邏隊槍戰

【曼谷一日合衆國際社電】一隊數目不明的華人共黨恐怖分子，於星期一日，在馬來西亞北部玻璃市卡尓。逃奔地區內，與泰馬聯合巡邏隊發生爲時二十五分鐘的槍戰之後，隨即轉向泰國移動。據報：這些華共恐怖分子，正在向着距離泰國宋卡府以南約八十多公里的沙都地區前進。

威爾斯喀那芬鎮上天黎明，即是在查理王子於星期二冊封爲威爾斯太子大典舉行之前，一名保安人員已在鎮公所的天台上守哨。（美聯社無綫電傳眞）

利用共軍打倒反毛派後 毛酋又向軍人開刀 奪各省革委會大權

【東京一日美聯社電】毛澤東採取打擊中共軍方新獲政治權力的根基，經已命令中共黨方逐漸取得中國大陸廿八個「革命委員會」的領導權。

同時，毛澤東且已採取行動，擬設立由黨來參加的黨分支組織，並擬復組「中共青年團」，以恢復在各省內失去軍方的勢力。

北平「人民日報」、「紅旗」半月刊與「解放軍報」在紀念中共建黨四十八週年的一篇聯合社論中，透露毛澤東經已發手向軍方挑戰。

謀求建立世界和平

美官方稱尼克遜此次出國 與東南亞盟國領袖商改組東約 有建議定名太平洋區公約組織

【華盛頓一日合衆國際社電】政府官員今日說，尼克遜總統前往亞洲五國及羅馬尼亞的旅行，是他謀求建立一個更穩定之世界和平努力的一部份。

他們說，就這一次旅行中之遠東部份來說，美國總統將是尋求維持和平的途徑，並可能更換東南亞公約組織。

至於其旅程中的羅馬尼亞部份，尼克遜將尋求一種改善關係的商談，從而使美國與羅馬尼亞政府及其他東歐國家之間有更良好的關係。

除此之外，政府官員們並暗示，尼克遜將欲於未來在亞洲和東歐作更多的旅行。據說，尼克遜已接到其他東歐國家政府的邀請，但他不欲於此時成行而已。

當然，尼克遜此行的一部份目的，將是對亞洲內的美國友邦保證，即是美國雖現欲加速從越南撤軍，但它仍欲留爲一個太平洋國家。政府官員說，他們並未見有以一種新集體安全協約來替代東南亞公約組織的預兆。這一種新協約，有些人已建議命名爲太平洋區公約組織。但他們說，美國之意認爲亞洲的安全，最近還是由一個地區性的公約組織來維持。

西德新總統 海尼曼就職

【波昂一日路透社電】海尼曼博士，今日宣誓就任西德第三任總統，並且立即保證：他將致力於和平與[illegible]的工作。

香港一貨輪自星返港 途中發生火警 船員獲澳軍艦援救

【星加坡一日合衆國際社電】星加坡拖船「薛爾瓦納」號，經於星期二日前往位於此間東北三百六十五哩的南中國海面，拯救發生火警的香港貨船「先施」號（譯音）。

澳洲軍艦「布列斯巴尼」號，經已延期前來星加坡，以便對這艘出事的二千五百五十六噸貨輪，保持照顧。「先施」輪是在索馬利亞登記的。它的廿五名船員，經已登上這艘於星期一晚便協助救火的澳洲軍艦。

當這艘戰艦於星期一日發現該艘有一千噸雜貨，正在燃燒中的貨輪時，它正在從南越前來星加坡海軍基地途中。「先施」號船員安全登上驅逐艦艦面後，「布列斯巴尼」號便於星期二日早上致電星加坡海軍基地，表示它會留在「先施」號輪附近，而不照原定行期直接前來星加坡。

目前尚未獲悉「先施」號損毀的情況如何嚴重，但據該輪的星加坡方面代理商發言人說：該輪將會被拖返星加坡。

「先施」輪是於六月廿八日，從星加坡啓程前往香港的。該輪隸屬香港先施輪船有限公司（譯音）。

大馬情勢轉和緩 上週暴動死六人

【吉隆坡一日路透社電】大馬繼昨晚至少再有四人喪生的暴動之後，已趨另一個緊張晚上，安靜下來。

吉隆坡（自從五月十三日以來多數衝突事件的地點）今天似乎或多或少回復正常，雖然大量巡邏隊繼續在洗都地區巡邏。洗都於上星期六日，至少有六人死於衝突事件中。

據可靠消息，昨晚在馬六甲州北部距離芽也地區內，有一批歹徒襲擊一個在偏僻橡膠園地……

社論

毛澤東的統治已入絕路

——四十八年來的中共墮落到無法自拔

中共成立於一九二一年七月一日，昨天是它屆滿四十八年的日子。毛澤東的「人民日報」、「紅旗」雜誌和「解放軍報」，爲此發表了一篇冗長的「聯合社論」。今天的中共，與四十八年前的中共相比，已面目全非，從頹落走向新的墮落，它現在所剩下來的，祇是四十八年前的中共軀殼，已成爲毛澤東一個人的統治工具，再不是「政黨」了。

四十八年前的昨天，自稱代表五十七個黨員的十二人，在上海組成了中共，毛澤東雖是代表之一，但當時被選出的「中央領導人」是陳獨秀。一直到一九三三年六月的「三全大會」，毛澤東纔「入選」爲「中委」，而也從那時起，毛就心懷叵測，在黨內進行派系的建立，無情的排除異己，企圖控制全黨。到了一九三五年一月的「遵義會議」舉行時，毛的獨裁地位，初步奠基。一九三八年把張國燾「鬥垮」後，毛的地位「扶搖直上」，中共已成爲「毛黨」。最近三年的「文化革命」鬥倒了劉少奇之後，毛今天已成爲希特勒和史達林的得意門徒，高高在上，成爲「神化」。上面所述的都是毛澤東走向獨裁的重要階段，四十八年以來，中共本身既逐漸變質，而且已不再是甚麼「工人階級利益的代表」。上面提到的「聯合社論」說中共「已經走過四十八年光輝的戰鬥歷程」，其實是全部扯謊！這四十八年的日子，是一部充滿罪惡、殺戮、暗鬥和欺詐的中共醜惡歷史。

在它的四十八年歷史中，最近這三年的「文革」，它一方面代表毛澤東爲了最後確立他的無上權威，不擇手段的展開血腥整肅；另一方面則代表毛個人的垂死掙扎和中共的徹底分裂。但是，毛的一切企圖，在形式上也許「如願以償」，而事實上則使他所面臨的危機，愈形惡化和尖銳。「九全大會」確定了他的獨裁地位，他也許以此洋洋自得，但「九全大會」證明也是他的走向沒落的起步。大禍臨頭，可惜他因嗜愛權力而神智不清，茫無所覺。這些大禍，包括下述幾端：

第一、以劉少奇爲代表的反毛力量，並沒有全部被肅清，個別地區的反毛力量，反是因爲「文革」的殘酷和無情，激發了較前更強大的反毛情緒。上述的「聯合社論」，對此也公開承認。它說：「……徹底批判劉少奇的修正主義建黨路綫，批判他的黑修養，批判他的黑六論……進一步肅清其遺毒。」此處所用的「遺毒」兩字，妙不可言！它所指的就是反毛的親劉少奇分子，經過三年的整肅和屠殺後，仍然沒有屈服，而且成了「遺毒」。這表示毛、林一夥儘管用盡了最無恥和最惡毒的手段來對付劉派，但並未達到其徹底粉碎劉派的目的，而劉派人馬則仍潛伏於各個角落，伺機反擊。

第二、劉派既未能徹底粉碎，不啻是潛存於毛澤東身上的癌病。三年來的「文革」被稱爲「觸及每個人的靈魂深處」，實際上是觸起了每個反毛分子的高度反毛意志。上述「聯合社論」對此情勢，雖知危而不敢明言，但字裡行間，仍多所洩露。例如說：「我們決不能麻痺，要充分認識社會主義革命的長期性與艱巨性……在整個社會主義歷史階段中，都存在着資本主義復辟的危險性，存在着帝國主義和現代修正主義進行顛覆和侵略的威脅，要警惕一小撮反革命分子的破壞活動和翻案活動……。」最後四個字「翻案活動」，就是暗示反毛分子的復仇，而這一可能性非常之大，毛的獨裁統治的最大危機，也潛伏於此。

「文革」破產，劉派未被徹底肅清，就是毛澤東統治步入絕路的具體跡象。這是內部的危機。外部的危機也似一把利刃，向毛的心臟刺去。蘇俄對毛已無半分「情誼」可言，莫斯科今天要反對到底的和必欲去之而後已的，祇有一個毛澤東。它的對象並不是中共黨的本身。劉少奇雖然在毛、林的槍尖下遭受變相的禁錮，但在莫斯科卵翼下的王明，已有取劉而代的趨勢。若干混在中共內部的親俄分子，人在大陸而心在莫斯科，這種新組成的反毛力量，現在雖未到達羽毛豐滿的階段，但假以時日，必定會形成一股相當雄厚的力量，在「蘇修」的全力支持下，對毛的威脅將與時俱增。

認清上述情況之後，此時此地的共黨分子，應該靜想一番，擺在他們面前的抉擇有二：一是至死不悟的追隨毛酋下去，將來與毛同歸於盡；二是當機立斷，勇敢的接受現實，棄暗投明，把有生之年，做點對人類和平與正有貢獻的事。墮入思想陷阱的人，無需恥或懼悔可言，問題在於他們能不能及時懺悟，重新做人。中共在紀念其成立四十八年之時，共黨分子對過去與現在的中共，當然已有深切了解，而對毛澤東這個混世魔王的真面目，也已看透，回頭是岸，機不可失。

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰英文女書院
有關一九六九至七零年度新生入學試通告
本校一九六九至七零年度第二次新生入學試定於七月六日（星期日）上午十時正在香港羅便臣道二號高主教書院舉行。新生應於是日携同考試證依時到達試場。現時本校英文中學部中一至中四，英文小學部小一至小六尚有部份餘額接受入學申請，有關事宜，可赴本校校址辦理：香港堅道九十七號。

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6） 中學一至四年級（FORM 1—4） 中五商科班F.5 Commercial
（二）考試：七月五日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞清

立案 姈妮裁剪女學校
第2217屆暑假速成班 第 屆職業班 招生
開課—第一次：七月四日 第二次：七月十四日
科目：裁剪，機綉，編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
畢業：職業班八個半月特別速成班二個至四個月
校址：正校：九龍彌敦道229號（近倫敦戲院） 分校：香港銅鑼灣啓超道16號恩平道口
電話：正校：K六六七九七 分校：H七七二五九七

培正中學招生
學級：中一年級
報名手續：繳驗學業證件，交相片二張及報名費二元，領報名表。
報名日期：七月二日至四日
考試日期：七月十五日（星期二）上午九時
校址：九龍窩打老道八十號
校長 李孟標

諸貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生
日夜校三屆會考成績優異去年共49人及格百餘科優良
班級：P·5 P·6 （全部保送升中試） F·1 F·2 F·3 F·4 F·5 （會考班） F·6 F·7（大學預科）
校址：九龍太子道，290，290A，302號電話：K834115K835134
敬告家長及同學們：㈠從統計所得，本校學生由P·1直升F·5 N學生，歷本校五年教育，會考成績達百分之九十一。（取錄新生立即免費補習）㈡學生由P·5升F·5 經本校二年教育會考成績達百分之八十 ㈢所得結論：學生越早入學，本校施教時間長，會考把握越大 ㈣本校管教嚴格，品學並重，有志上進學生，報名從速。
兼辦升中班七月份新班招生旺角彌敦道680號電話：69192

刊本報廣告請電 七三〇七〇八洽

大中文理碩士、學士主辦
思明英文中學
SAPIENTIA COLLEGE
招P.5—F.4各級男女生
（明年增至會考班）
特點：1.師資優良管教嚴謹；2.德智體羣四育並重；3.新法教學着重啟發；4.教師課餘義務輔導。
報名：上午九時至晚上九時（假期照常）
試期：七月十三日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔道128—150號（國泰戲院對面）
電話：H744882 740535
爲照顧中文小學畢業生升F.1，本校特設免費暑期英、數補習班由六月份開始。另：本校附設英文夜中學。
校監：李金鐘

北角 香港標準商科外文學校
七月份新班及暑期特別班招生通告（全部空氣調節）
商科班：中英文簿記，會計，速記，速記速成，出入口文件及計價，商業尺牘，香港稅例，珠算。
語言班：初，中，高級英語會話，日文，日語會話速成班，法文，德文，英文拼音，國語。
本校附設 英文打字班招早，午，晚新生，全部新機，師資優良，爲本港規模最大之打字學院。詳細招生章程備索。
校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭國賓戲院前面）
電話：六一一六〇一

PUI CHUNG COLLEGE
堅道 培中英文書院
校址：香港堅道十一號。電話：二四〇五六四
招考秋季男女新生
班級：英中一（F.1）至英中五（F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
入學試：F.1至F.4—七月十二日（星期六）上午十時 F.5—七月十五日、十六日上午十時
監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

ST. VINCENT DE PAUL ENGLISH SCHOOL
天主教
聖保祿詠思英文學校
招一九六九年度新生 班級：P.1—P.6 F.1—F.5
報名：即日開始 考期：七月五日（星期六）下午二時
校址：九龍城嘉林邊道三十七號 電話：K八三五二六四
監督：林詹捷醫生 校長：蘇曾懿碩士

東亞英專 英語會話學校
教育署註册
英語會話速成班招生
師資：本校聘請英國倫敦大學女教師及港大、中大畢業教師擔任。
課程：分初，中，高三級初級由粵師授課，中，高級由英籍師授課，分日用，社交，商業，旅遊及商貿貿易等會話。（早，午，晚班時間任擇）
暑期英語發音速成班
一月速成，專授韋氏，國際音標，新班七月三日開課
校址：旺角彌敦道六三三A—六三四—六三六號一，二，三樓（朝雅酒樓對面，大方公司樓上）電話：八四二四六九（簡章備索）

聖若瑟商業中學
教育司註册第一間私立商科職業中學
招生
適合小六初中程度商科課程實驗成功本年首屆三年制畢業生全獲會計職位對認爲小六不能受商制者作事實釋疑預備下屆生代訓練爲本廠的商業技術省費省時提供青年實際有效謀生機會
（A）三年制普通商科中一。（收小六初中程度生）
（B）兩年制深造商科中四。（收中三以上程度生）
自置校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號（旺角道貫入麗華戲院對面）TEL（K）923487
監督兼校長張安平

一九五八年教育司註冊
港九官塘 工商會計專科日夜校
七月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，珠算，稅例，審計。
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，打字。
（三）中英文簿記速成班（兩月畢業）。
校址：一，北角英皇道一八三號二樓 二，九龍彌敦道六三三號三樓 三，官塘輔仁街八十二號三樓
電話：H七〇九六八 K八四四二四〇 K四一九八九八

澳門 慈幼寄宿學校招生
中文部：小學：四、五、六年級 中學：學科生：初中一 術科生：初中一
術科生除普通中學主要科外，兼習木工、鐵工、印務、排字、印刷及釘裝。
英文部：小學：EP5 EP6 中學：F1 F2 工專班F1
英中生及工專生之課程皆爲照劣倫大所辦GCE考試而編，並有機械圖、工商業英語…
香港：西灣河…小學。九龍：天光道鮑思高中學…澳門本校：風順堂街十六號。

天主教 聖瑪利英文書院
招考男女新生通告
班級：F.1—F.4 P.1—P.6 幼稚園高低班
考試日期：七月六日（星期日）上午十時半
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段。電話K637…
女校：九龍城太子道三六〇號。電話K827679
小學：九龍塘秀竹園道十一號。電話K836722

華英女書院
不牟利學校
招英文中學各級新生
中一（F.1） 學費三十六元
中二（F.2） 學費三十八元
中三（F.3） 學費四十四元
中四（F.4） 學費五十四元
新生入學試日期：七月十三日上午九時
校址：灣仔皇后大道東鵝頸橋… 電話：七二〇九八二

尼克遜訪羅計劃
羅共未與蘇磋商
增加蘇羅間緊張
曼斯菲爾建議尼氏應訪莫斯科

【莫斯科三十日法新社電】此間消息靈通人士今天說：有關尼克遜總統七月間訪問羅馬尼亞首都布加勒斯特的計劃，羅國未有向克姆林宮「進行磋商」，「這威脅了蘇俄與羅馬尼亞的良好關係」。他們又說：這項訪問計劃對於將來蘇、羅之間的關係，將有一種「否定性的影響」。這甚至可能會影響至取消保共領袖布里什組夫將訪羅馬尼亞之行。十分可靠人士說：蘇俄與羅國間的關係是緊張的。因爲尼克遜的訪問，似乎是有一項影響擴大的目的。布加勒斯特的消息靈通人士今天宣佈：布里什組夫將於七月十四日進行訪問羅馬尼亞，似乎不會是消除此間很多外交觀察家所認爲是自從第二次世界大戰以來，最危險的政治外交複雜情勢的那種訪問。

【羅馬尼亞首都布加勒斯特三十日法新社電】羅馬尼亞主席齊西斯古於今天在此間說：羅馬尼亞的外交政策是以獨立和國家主權，國外不干預其國內事務、法律平等和互相尊重爲基礎的。齊西斯古在一項接受摩洛哥駐羅馬尼亞新大使呈遞國書的儀式中說：「經驗已顯示出，祇有建立起互相尊重的國際關係，信心和合作，我們才能保證一切民族依照他們的意願，來自由發展的需要條件。」政治觀察家認爲羅馬尼亞這項外交政策的重申，具有特別重要性，這是有鑑於美國總統尼克遜的未來訪問羅國之故。

【華盛頓三十日路透社電】參議院民主黨領袖曼斯菲爾今天建議尼克遜總統訪問莫斯科同布加勒斯特，他說，該羅馬尼亞首都距離蘇京祇有數小時路程而已。該參議員是在尼克遜總統訪問羅馬尼亞的計劃（經於星期六宣佈）在國會獲得贊同之際提出該項建議。但一些報紙則提出警告，此次訪問旅行，可能使到與蘇俄的關係遭受挫折。他說：他並不以爲美蘇關係，會受到妨碍。但他認爲莫斯科離布加勒斯特，祇有數小時的旅程。他說：尼克遜也理應考慮前往該地。曼斯菲爾建議尼克遜應該訪問莫斯科，然後於八月三日左右回返華盛頓。

親共外交界人士推測
尼克遜訪羅馬尼亞
在尋求通北平道路

【聯合國一日合衆國際社電】親共外交人士於星期一說：他們相信尼克遜總統前往羅馬尼亞之行，目的在美國與中共之間尋求一條新的路綫。

這些外交人士說：一項次要的目的將是在於在美國設法結束越戰的政策上，打開對北越的一條通路。

這些付測，被得者華盛頓所發表各項意見的支持。」華盛頓刻已重視尼克遜環遊世界旅行的亞洲部份，因爲如果美國對越戰沒有一項使人獲得深刻印象的結束辦法，則將使到亞洲國家逐漸向北平求助，俾領導他們。

羅馬尼亞數年以來即已在莫斯科的共黨牛欄中，成爲迷途的小牛。該國現仍然與向蘇俄靠齊的任何鐵幕國家保持尤甚，經已採取一條獨立路綫和維持其本身對其他國家的各項關係（由中共、北越以至阿爾巴尼亞）和維持對美國各項明顯的試探。

聯合國外交家們的一些意見，認爲尼克遜在布加勒斯特的訪問（自以來第一個總統訪問東歐），將加強其手腕，羅斯福總統前往雅爾達俾最後與柯錫金與布里什組夫等蘇俄領袖們舉行一次高峯會議。但很少人認爲蘇聯領袖們（將在尼克遜總統於八月三日逗留後訪問羅馬尼亞）將在布加勒斯特會晤尼克遜總統。

美非兩總統 廿六日會談

【馬尼刺一日合衆國際社電】據菲律賓總統馬可斯今天說：美國總統尼克遜將於七月廿六日抵達馬尼刺作爲其訪問亞洲的第一站，進行十八小時的訪問。並與馬可斯總統就越南問題和亞洲局勢進行廣泛的磋商。

馬可斯對那些陪同他訪問菲律賓中部的總督們的記者說：「他的目的就是商談有關越南問題和整個亞洲情勢，並找出亞洲領袖對越南目前局勢和戰後越南的意見。」

馬可斯又說：尼克遜總統將於七月廿六日下午四時三十分抵達馬尼刺，而於翌日上午十時三十分離開。由於尼克遜祇作有限度的逗留，往來去忽忽，故預料尼氏祇發表兩項演說而已——其中一項在他抵達時發表，另一項在同一晚爲他而設的一項國宴席上發表。

【華盛頓三十日法新社電】白宮今天証實星期六對尼克遜總統於七月廿三日至八月三日的行程，仍然有效，他將不訪問南越。

總統府發言人說：「現時完全未有另外在其他地方停留的若何計劃。尼克遜總統將留在大黃蜂號艦上，俾觀看太陽神十一號在太平洋海面降落，然後訪問菲律賓、印尼、泰國、印度、巴基斯坦和羅馬尼亞。」

一個記者詢問該發言人美國是否計劃與蘇俄成立一項密約，俾把世界劃分爲若干勢力範圍。

該發言人答謂：「沒有。美國從未有在世界上任何地方與任何國家成立任何勢力範圍協定。」

西德總理與南韓總統 八月訪美會晤尼克遜

【波昂三十日法新社電】政府發言人阿勒斯今天宣佈：西德總理凱辛格，將於八月七日和八日訪問華盛頓，俾與尼克遜總統舉行正式會談。

該項會談，將在尼克遜總統前往羅馬尼亞作歷史性訪問之後舉行。

凱辛格總理今天與基督教民主黨議員比倫巴哈會談，他是一個商人，他甫由美國回返此間。比倫巴哈是一個美國問題專家。他向凱辛格說明他此次訪問所獲得的印象。

【華盛頓一日合衆國際社電】白宮星期二宣佈：南韓總統朴正熙將於八月間訪問美國。

朴正熙將於八月廿一——廿二日，在加州聖卡文迪的尼克遜夏季別墅與尼克遜總統會晤。

朴正熙訪問美國的消息同時在漢城和華府宣佈。白宮說：朴正熙的訪問將使該兩國之首腦以一個磋商不但在亞洲，而且還包括世界各地的互相利益的問題。南韓並非在尼克遜下月亞洲之行的行程範圍內，尼克遜總統將於下月訪問菲律賓、印尼、泰國、印度、巴基斯坦，然後才飛往鐵幕後的羅馬尼亞首都布加勒斯特進行預先約定的訪問。

印外長應邀 將訪美八天

【新德里一日合衆國際社電】印度外長戴尼辛將應美國國務卿羅傑士的邀請，由七月九日開始前往美國作八日訪問。

戴尼辛原定於七月五日經開羅前往華盛頓，並在開羅與阿聯領袖作兩天會談。……斯科。但他現已改變計劃，將直接返回印度。對外貿易部長拉爾亦將陪同他前往美國。

拉丁美洲各國 爲什麼這樣仇美？

本報駐美特派員狄 著

【本報舊金山通訊】美國因爲最近紐約州長洛克斐勒代表尼克遜訪問拉丁美洲的使命失敗，而大爲震驚。這件事是完全意料不到的，而且不祇爆發了程度嚴重的暴烈反美情緒，更顯示久被珍惜的西半球團結大有破裂之虞（美國平素是自命爲西半球的領導者的）。在廿二個拉丁美洲國家之中，洛克斐勒僅能訪十國，而且他在其中七國，祇受到仇敵般的接待。更有幾國如果不是遭到請求取消，也是請求展緩他這一次旅行。秘魯竟然不肯讓他進入國境，就是在他能進入的國家裡，招待的宴會也宛似一個警衞森嚴的武裝營，在他的善意旅行添上一種戰場的景色。

現在事態的突然轉變和美國同拉丁美洲關係的惡化，是警告美國說，美國一向視拉丁美洲爲友好，其實拉丁美洲的反美情緒早已種下深根，現在更加強烈起來。拉丁美洲日益仇視北方「大哥」，也不是一件新鮮的事，尼克遜於一九五八年以副總統身份，也曾代表艾森豪作過同樣的旅行，而且受過拉丁美洲的羣衆對他採仇視的態度，學生也揶揄他，他在委內瑞拉受到羣衆襲擊，幾乎性命不保。然而從那時起，美國還不關心，沒有做過認真的工作來消除拉丁美洲的不滿情緒，

然而洛克斐勒的旅行遭遇產生一種較嚴重的衝擊，因爲美國自但在屏蔽一個統一的、友好的和合作的西半球的門羅主義保護傘下，已安然度過百多年了。門羅主義是門羅總統於一八二三年宣佈的，他警告美洲以外的人說，他觀歐洲國家想把他們的政治體系伸展至西半球任何一部分的企圖，都是危害美國的和平與安全。又說，西半球沒有一國可以任由歐洲國家收爲殖民地。那時美國的用意是要把西半球劃入自己的「勢力範圍」，以便對抗帝俄在北美洲以外，對於西比利亞的阿留申羣島新建立的勢力範圍。然而門羅主義久已被人遺忘了，又因爲世界局面已變，特別是國際共產主義的興起和擴張，門羅主義更被視同具文。美國察覺它的勢力範圍受到威脅，於是在一九四七年把泛美同盟和美洲國家組織，改組爲美洲各國互助公約，共有會員廿三個（包括美國）。然而西半球的團結在十年前發生嚴重的分裂，因爲那時古巴加入共黨集團，被美洲各國互助公約開除會籍。因此之故，有一個向世界共產主義的敵國，已在西半球的心臟區出現，距離美國祇有九十哩。拉丁美洲國家雖然不是整批投靠共產主義，但其中有很多國爲獨裁的軍人統治，其餘的也有同情共產主義的急進好戰分子滲入。

美國務卿羅傑士以爲美國在世界上所重視的地區，沒有一處比得上拉丁美洲。又以爲在洛克斐勒旅行拉丁美洲之後，美國尚不能使美國與拉丁美洲的關係，更趨惡化。然而爲什麼拉丁美洲會變成反美呢？在美國採行所謂援助拉丁美洲計劃之前很久，美國的私人工業早已在拉丁美洲投資，特別是在開發石油和其他天然資源方面，可是拉丁美洲已不復視此爲援助，祇視爲美國的「帝國主義和剝削」而已。一般拉丁美洲人視美國爲北方的「帝國主義巨人」，在數世以來成爲美國與拉丁美洲關係的特點的睦鄰精神，已告消失了。拉丁美洲人痛恨美國人的「大阿哥態度」，傲慢和矜誇美國的生活水準高。故甘迺迪總統的「進步同盟」，原意是用經濟援助和改良衞生和教育的辦法，來增進美國跟拉丁美洲的關係，但結果未能促進泛美的合作。近來美國有很多考察團，和親善團訪問拉丁美洲，但後來都沒有採取適當的行動。拉丁美洲人說，他們爲外國的政治吹牛感到全無實際；又以爲洛克斐勒的使命，也是陳舊的空談。美國所受的譴責，是它對保護美國的投資（如巴拿馬運河和石油利益）所感的興趣，還大於提高生活水準，救濟貧窮和增進健康與教育。

尼克遜最近削減美國對拉丁美洲的援外款額，更是世界最劣的，以致激憤了拉丁美洲一班領袖。中國有名的羣衆教育家晏陽初，在很多年前已在定縣研究文盲問題，到了一九四九年共黨估領中國的時候，才把研究目標轉移於拉丁美洲。他說，拉丁美洲有很多方面類似中國。他說，整個南美洲和中美洲，都沒有強國和統一的政府，貧窮和文盲是很普遍的，公共衞生也欠缺。他又說：這一區域是培植共黨的沃土。雖然有很多美國人把拉丁美洲的反美情緒歸咎於共黨，可是拉丁美洲國家還未準備放棄民主政制。拉丁美洲的反美情緒和學生騷亂，有一部分也像其他地方一樣，可以歸咎於越戰。然而拉丁美洲人的主要怨言，是美國在亞洲和歐洲花錢更多的金錢和時間，祇以偶然的姿態來處置拉丁美洲問題而已。羅傑士最近雖然聲言美國認爲拉丁美洲極爲重要，可是美國對拉丁美洲沒有一個堅強和明顯的政策，一直至現在爲止，迪在籌劃中的政策也沒有。

西半球傳統的團結能夠保全嗎？洛克斐勒的使命大約會使美國得到一種新醒覺，而且帶來一些尼克遜還未知應的事實。美國因爲在越南和別的地方局負重擔，對這些事實究竟能有些甚麼施爲，還要等待將來才能分曉。拉丁美洲人是憑情用事和無耐性的人，不能長久等待。美國必須知道它不復能假定西半球的團結堅如一條獨石柱，也不復能假定它在這個自建的勢力範圍，有獨佔權利。拉丁美洲的強衆包含了很多社會主義分子，有支持反動派的恐怖集團，北平影響的趨勢，也在烏拉圭組成了。蘇俄強橫地振管捷克，祇受到世界的輕微抗議，但美國決不能在拉丁美洲做這樣的事情，因爲這樣不祇會引起世界的強烈抗議，而且會引起本國的反對。美國也不能忽視拉丁美洲，必須迅速採行一些具體計劃，才能防止更多的拉丁美洲國家倒於共黨和嚴重的反美行動突然爆發。未來的合作不復能建築於「大阿哥」的基礎上，祇能建築於平等的基礎上。當時的狀況已不復存在了，也難望恢復。美國最關心的是怎樣彌縫這個西半球同盟的裂痕和怎樣防止這個同盟完全崩潰。拉丁美洲國家最近要求美國提出一個聯合備忘錄，列舉它們的問題，請求美國認眞加以考慮和採取解決這些問題的行動。每一國家各有不同的要求：墨西哥要美國市場容納它所產的多季蔬果和更多的紡織品，又要放寬墨西哥勞工移入美國的限制；委內瑞拉要在綜美的石油中分取較大的利潤；智利要求更多的經援和增加銅礦輸出的利潤；玻里維亞要求改善出售錫礦的條件。美國正在受到本國工業的壓迫，要限制外國原料和歐、亞兩洲的製成品輸入，現在拉丁美洲的要求又使美國增多一個必須解決的困難問題。在一個最近才告結束的廿二國美洲經社理事會會議中（在千里達舉行），美國承允施行一個數千百萬元的經濟和技術計劃，用來協助拉丁美洲的未開發國家。拉丁美洲人正等着看這種美援的後果，能否消除經已陸續增大的惡感。（古原）

今年擔香山水仙花皇后戴良美，三十日延聞觀光客。右圖是：戴良美，左圖是：同行之兩位公主楊蓮喜（右）、李金燕（左）。（中央社）

楊裕芬函美參議員 反對克蘭斯頓建議

【紐約三十日中央社電】紐約中華公所主席楊裕芬，代表美東國民外交委員會，以一項函件分致美參議院外交委員會的委員們，表示華僑社會反對加利福尼亞州參議員克蘭斯頓所作美國承認政策任何改變的建議。

此項上週末付郵的函件，隨附楊裕芬及東亞研究所所長溫期英于六月十七日在參院外交委員會所提供的証詞各一份。

在該函中，紐約華埠僑領說，關于美國承認外國政府的問題，「就承認中共政權說，是我們不能漠然置之的問題。」

楊裕芬又說：旅美華僑社會「反對克蘭斯頓的提案，因爲不問它如何解釋，此項提案的實際影響，將有利于承認北平政權的主張」。

因此，該函繼稱：「我們相信，此項提案如由參院通過，僅將使毛澤東及林彪更加加強他們對中國大陸七億人民的鎭壓，並且進一步鼓勵他們的好戰以及對其他國家的侵略政策」。

並將於本週分寄全體參議員各一份。

據楊裕芬說，他收到國務院遠東及太平洋事務局中華民國科科長舒史密斯一函，舒史密斯對於楊裕芬前致羅傑士函中所述有關克蘭斯頓建議的意見，表示感謝。

舒史密斯說：他本人對於楊裕芬及溫期英所提供的証詞，甚感興趣。

愛德華甘迺迪主張 美應與外蒙建交
可藉此獲取中蘇共情報

【華盛頓卅日路透社電】美國參議員愛德華甘迺迪今日要求尼克遜不要理會中華民國的反對，在可能時與外蒙建立外交關係。

這位參議院民主黨副領袖說，美國若到外蒙古的地理形勢，以及在中蘇邊境糾紛中的「密切關係」上，便特別要與它建立邦交。

在參議院的演說中，他稱報紙報導羅傑士曾提議承認外蒙，但尼克遜因爲中華民國政府的反對而沒有採取行動。

他說：「如果此等報導屬實，則很明白顯示：美國沒有建立一項現實的中國政策，是要繼續付出重大的代價。」

甘氏說：「在外蒙設立一個外交使團，可使美國更容易獲得有關中蘇共關係的情報，並且可能在承認北平政權方面，有重大意義。同樣重要的是，與美國建交亦可使外蒙採取對蘇俄更獨立的政策。因此，我要求政府接納國務院的建議，採取主動與外蒙古政府接洽，以期在最快的可能機會時，建立外交關係。」

令人難以置信的演變
亞洲食米漸呈過剩
一場綠色大革命，使亞洲的食米國家均紛紛自給自足，且漸變爲供過于求，還要設法輸出。

一西門一

倘若你沒有把握問題的中心，你不能改變自然過程。即使你的改變是極其科學化，用心又良苦。你不能用抗生素或用殺蟲劑來干預死亡的自然過程，而不致造成人口的突然失衡。同樣的，你不能使依賴食米爲生的整個大陸，不改變社會型式與商業生活，而企圖將稻米習慣作革命性改變。

由於在菲律賓的國際稻米糧研究所的發展神米年前預測，亞洲將會面對「過多」的問題，看來，頗似怪論。尤以近三年四年，亞洲鬧過糧荒，穀米不够。印度不是鬧過，如果美國不撥濟一千萬噸糧食，全國便會鬧饑荒嗎？

僅三年前，錫蘭政府，曾恐怕用合理價錢不能購買足够米糧。緬甸鬧過失收。泰國收成低。越戰升級，需大批米糧供應軍隊，又要存糧以免飢饉。錫蘭政府把配給減半。

三年前，菲律賓是輸入白米國家，解決米的問題，是競選人的重要政綱。一九六零年代的印尼蘇卡諾政府，每年要輸入一億美元的穀米。

現在，有七十三個產米國家忙於處理另一問題，因米糧過剩，亟盼成立穩定世界米糧價格的協議。

菲律賓去年有少量但富饒意義的白米輸出。錫蘭在明年可獲自足，最遲不過一九七一年便達到够吃。印度已能够渡過米糧不足的危機，今年祇輸入少量的米，因爲年中的收成不好。巴基斯坦已有足够的米糧去對付過去五個月難關。甚而南韓，在加速生產計劃下，已增產十萬噸。印尼今年祇輸入五十萬噸，而且在兩年後，有自足的希望。

美國及澳洲的米產，打破紀錄。日本維持一九六七年的最高紀錄，均有盈餘。緬甸與泰國，米穀出口。今年因天氣壞，收成差一點。錫蘭不因天氣壞，今年仍有可觀的收穫。如果西南季候雨充足，錫蘭將不愁吃。根據統計，祇有北韓、北越及中共未聞增產。

菲律賓現時提出一項四點的公式，去「約束」所謂「綠色革命」所產生的問題。這四點是：

㈠設立稻穀國際計劃，在米價低跌時收購，米價高得太快時拋出。㈡設立交易所，把會員國的資料與價格，作迅速的交換。㈢設立外匯支持同盟，解決簽字國的付款困難。㈣由國際協議決定，把白米包括于糧食援助計劃內。

這幾項建議，產米國是不致反對的。因計劃是幫他們本身打算。但是，即使及時施行，及不致受阻於官僚主義，亦祇能安定出口米價。但過剩問題遠超於此，而且頗爲複雜。

問題的焦點是：不久將沒有出口市場。如有的話，也會使白米出口大國感到尷尬的危險。菲總統馬可斯看到這幅暗淡的遠景的另一端。因此，他獨排衆議的採取冒險行動，圖向中共輸出。同時，有人甘冒痛苦，「急劇的研究」利用米的新方法，使米不僅使人飽肚，且還有其他用途。

他們記着：美國河邊土壤選新鮮，可能把種米的禾田減少去種別種植物。

此外，有很多地方性問題很難解決。菲律賓政府很難獲得稅收，以購買農民總產量的百分之三十，這是鼓勵農民種米法律所規定的。錫蘭則更甚，禾田生產的米，政府必須全部購入，所以，政府負起一筆計不勝的開支，如果穀米產得太多。因此，這些產米國家要動腦根，想出更佳的辦法。

土地改革問題，現時變成很尖銳。新的高產量米種，與及新的種植方法，需要更多資金與管理技巧與及僱用勞力愈減少。因爲勞力漸漸用自動化機械代替。日本便有這項趨勢。機械化農產，獲利較大，農民合作社，及有可能成立的聯合股份公司，似已爲無可避免之勢。而研究的學者現已預測，農民在泥田中辛苦耕種的情形，會像人力車般漸漸消失。那末，怎樣應付呢？這勢將要建立無數的農產工業及衞星城市，去適應這轉變。現時，菲律賓雇用農民之多，超過整個經濟國。從現時的情形，無數的矛盾已把各地城市包圍起來。因此，土地改革已不再是例行爲將稻米仁的田地分與貧農的問題。這種改爲有組織的農地聯合問題，一如台灣集體農作，保留濃烟利益，將來是「綠色革命」的新出路。

東京報導：日本官員表示：日本現時要想辦法解決存米。存米減省已達嚴重程度。除非……十月時，存米儲存到百五十萬公噸，到一九七零年十月，儲糧到六百七十萬噸，……十月將到八百萬噸。

國際剪影

神射手越南逞英
美海軍陸戰隊也像越共，都有狙擊隊，能在七百五十碼內將敵人射倒。

·士達·

美國海軍陸戰隊這個疲倦的步槍排，到達猴子山的一個懸崖，俯瞰着峴港的軍事設備。法蘭克斯上尉用他的仇彩尾拭抹面上的汗，喃喃的說：「那險的地方必定有一百二十人。班長，叫你的人散開，不要讓他們看見。或許在埋伏在附近——」

一枚M一六槍彈的聲響打破沉寂。法蘭克斯左右張望，看見一個穿着黑色衣服的人，在九百碼外走下斜坡，走向岩石。他嚷道：「別開槍，他已在射程外。」一個在這裏等候那個狙擊者。」一個年青的上士兵，拿着一枝七零型溫徹斯特來福槍，走到上尉那邊，伏在適當的位置。法蘭克斯說：「射他的頭。」槍聲響了。法蘭克斯再說：「射他的腳。」槍聲又響。山邊塵土飛揚。上尉說：「怎的？射死他。」槍聲再響——那個小個子翻倒地上，一隻手擁着頸後。射程竟是不可置信的七百五十碼，每枚子彈都射中目標。

這在駐越南的美國軍隊來說，百分之九十八是不可能的，但陶華斯上士不是一個普通的戰士。他是一個名「羅索的追剿者」的獨一無二的集團的一員，他們的職責是使越共和北越正規軍心驚膽顫。「羅索的追剿者」的正式名稱是海軍陸戰隊斥候——狙擊隊。

狙擊隊保障海軍陸戰隊的安全。最初負責組織這個狙擊隊的是羅索少校。他選擇了五名精於射擊的陸戰隊隊員，訓練他們怎樣搜索及射殺敵人。這斥候——狙擊隊後來分作兩人一隊，一人擔任搜索，用望遠鏡搜索敵人蹤跡，另一人則射擊。在黑夜，羅索派這些斥候——狙擊隊前往估計有越共出沒的位置。這些斥候——狙擊隊不說話，也不抽烟，以免敵人發覺。他們有時搜索了十三或十四小時，也不曾發現敵蹤。但有時有很大的收穫。

雖然美國海軍陸戰隊是在越南作戰的美國武裝部隊中最先有狙擊隊的，但狙擊戰術已有悠久的歷史了。例如，一二二四年，在何分利，成吉斯汗的兒子曳加大加汗的蒙古騎兵的一個士兵，在團城中，祭着弓矢，臨視敵城裏的敵人，於發現敵人潛出時，立即發箭，射殺了他。在第一次世界大戰期間，出現了現代狙擊兵。但第一個狙擊兵是美國人，爲尼爾，他在一年半期間，最低限度射殺了三百廿國人。一九四二年，日本狙擊兵殺死了許多美國士兵，美國海軍陸戰隊才在北卡羅來納州利左尼營成立狙擊兵訓練學校，訓練十八至四十三歲的斥候——狙擊兵，現在最低限度有百多名在越南作戰。

不過，北越部隊也有他們的狙擊兵。這些北越狙擊兵攜帶俄製狙擊步槍及望遠鏡。北越狙擊兵多數是北越士兵的志願分子，他們選擇做狙擊兵，因爲狙擊兵可多領些米糧，……

三分鐘死一人 交通失事激增
世界衞生組織報告，意外原因，百分之八十是駕車人不慎。

世界大多數地方的「雖火的意外事件時於「瘟疫中」。每三分鐘便有一人因交通失事喪生。

世界衞生組織發表二十七個國家的道路失事統計，一九六五年奪去二三六、○○○人性命。一九六六年數目更大。

衞生組織發言人說，世界各地的人士必須設法了解這「時疫」的發生，及研究如何制止其蔓延。

在所有意外死亡人中，其他車輛之意外死亡者，行人估三分一。而行人又以六十四歲以上的老人，九歲以下的兒童爲最多。行人在意外發生者爲行人。百分之四十四點二的……百分之七十六點九。

衞生組織報告，交通死亡數目，有幾地方增兩倍、三倍、四倍。例如：

加拿大——一九五零年，交通失事死人二、二七○名，傷五○、○三一名，一九六六年死的便達五、二六二人，傷一六○、九三七人。

法蘭西——一九五零年死三、五九四人，傷六三、六零一人。一九六五年死一二、一五○人，傷二九○、……

日本——一九五零年死於交通失事的四、二○二人，一九六六年達到一三、九○四人。……

西班牙——……

……原因，百分之八十是駕車人不慎。……

每日巡視地球一週 衞星協助改善測候

一枚新的測候人造衞星，每天從太空拍攝地球各地上空雲層的照片，傳回地面，供地上測候人員作參考資料。

這枚衞星名「伊莎九號」，它的飛行軌跡繞地球兩極。它每二十四小時把地球各地的天氣全部巡視一遍，同時對着一個指定地區，在同一的當地時間，拍攝照片。「伊莎九號」在每次環繞地球一週途中所拍的照片，都收錄在錄影帶上，先傳送到……的地面追蹤站，然後由這兩個站傳送到馬里蘭州蘇特蘭市美國國家環境衞星服務中心，加到氣候地圖上，然後用無線電傳送到世界各地。

這項測候計劃，是美國新推出的測候人造衞星系統的一部份。這個測候系統，使用兩個不同的人造衞星，一個和「伊莎九號」相類，負責拍攝地球雲層的照片。另一個負責用電視攝影機拍攝比較細小地區的雲層照片，直接傳給世界各地的測候站。

一週時事測驗

·通文華·

你知道：行政院改組現在已否實現？美對和談決策現在爲如何？

政治
㈠行政院已如何改組？
㈡中俄共伯力會議是否已於六月十八日舉行？
㈢蘇俄在亞洲爲何進行狂熱的外交攻勢？
㈣盟方在二十二次巴黎和談中，怎樣向共方挑戰？
㈤共軍在西寧與安祿地區發動攻勢，有甚麼政治上的企圖？
㈥南越有甚麼聲明發表？
㈦格雷被軟禁已有多久？何時始可望釋放？
㈧美國防部長賴德在衆院外委會作證，指出甚麼？
㈨美國和談代表對共黨提出如何警告？
㈩蘇俄對美國所提中東問題建議，是否接納？
⑪英國與羅德西亞的關係現爲如何？
⑫南也門是否安定？

軍事
㈠中俄共戰爭會不會爆發？
㈡英國防大臣希利訪港，爲了什麼事？
㈢傳美國在明年內將自南越撤軍多少？
㈣北越聲稱，自越戰發生以來，美國飛機大砲轟北越多少次？
㈤日本將同意駐日美軍採取甚麼行動？
㈥在坎培拉舉行的五國防衞會議，結束後發表甚麼公報？
㈦澳洲、紐西蘭向大馬提出甚麼保證？
㈧以色列、埃及發生怎樣的空戰？

經濟
㈠中日貿易會議，發表甚麼共同聲明？
㈡中共協助巴基斯坦建築公路，有甚麼作用？
㈢中共和日本貿易，現爲如何？
㈣聯合國統計，去年世界各國輸出有多少？
㈤國際貨幣基金會貸英借用借款若干？

社會
㈠香港政府又停止執行多少項緊急法令？爲了甚麼原因？
㈡威爾遜對罷工法案，作何最後決定？
㈢烏拉圭有何大罷工？
㈣那一位女藝人突然去世？

科技
㈠對開發太空，日本國會有甚麼決議？
㈡人工受孕已否試驗成功？

答案

政治
㈠行政院於六月二十五日完成局部改組，由蔣經國任副院長，黃杰任國防部長，李國鼎任財政部長，陶聲洋任經濟部長。
㈡中俄共伯力會議，據塔斯社公佈，已於六月十八日舉行。會議進行極爲秘密。
㈢蘇俄爲了圍堵中共，故與亞洲各國加強聯繫，建立亞洲集體安全體系，將在亞洲發動狂熱的外交攻勢。
㈣盟方以共方拒絕和平，提出挑戰，俾越共挑戰，促其同意自由選舉，以作考驗。但共方並無確切表示。
㈤共軍在西寧與安祿地區發動猛烈攻勢，係企圖攻佔一人口衆多的廣大地區，好作越共建立首都之用。
㈥南越外交部發表聲明：南越任何選舉，必須遵循憲法進行。共黨爲非法的，憲法規定不容改變。
㈦格雷被中共軟禁已有兩年之久。據英外相史超域透露，可望在今年十月可以放完。
㈧賴德在衆院外委會作證，指出：共黨顛覆威脅，使亞洲及南美、非洲均感到極大不安，不以軍援中華民國、南韓、希臘、土耳其，對美國安全極不利。
㈨美國和談代表警告北越及越共，如堅欲推倒西貢政府，則越局前途的政治解決談判，將難以進行。共方要求阮文紹下台，美國決不接納。
㈩蘇俄對美國所提解決中東問題建議，不祇不同意，且還將提出反建議。蘇俄已向納塞爾保證，必要時停止與美會商。
⑪英國駐羅德西亞總督已辭職，英國與羅德西亞的關係，至此即將完全斷絕。
⑫南也門發生政變，總統艾薩比被推翻，已宣佈辭職，政變分子組織一個五人委員會接管政權。

軍事
㈠中俄共邊境雙方各陳重大軍，計蘇俄一百五十萬人，中共一百二十萬人，中俄共戰爭爆發的可能性，仍然很大。
㈡希利訪問香港，係與香港當局會商在一九七零年後英國增加英軍駐港，至于軍費負擔問題，希利表示明年方能作出討論。
㈢傳美國在明年底以前，將自南越撤軍三十二萬人。白宮已下令國防部起草撤軍計劃。
㈣北越聲稱：自越戰發生以來，美國的飛機轟炸，大砲的轟擊，至少在十萬次以上。但北越因此所受的損失，則未提及。
㈤在台韓地區被攻擊時，駐日美軍調往援助作戰，日本將會同意，因遠東和日本的安全有極其密切的關係。
㈥五國防衞會議結束後，發表的公報說：確保保衞星加坡與馬來西亞，並重申維護合作的重要性。
㈦澳洲、紐西蘭向大馬保証：如大馬被侵略，澳洲、紐西蘭必定出面援助，以示誠意。
㈧以色列與埃及，六月二十六日曾在蘇彝士運河上空展開空戰，使中東形勢更緊。

經濟
㈠中日貿易會議，發表如下的共同聲明：強調促進雙方了解，檢認經濟實質的重要性。
㈡中共協助巴基斯坦建築公路，由喀什米爾經西藏直達新疆，除了經濟上的價值外，具有戰略性的作用。
㈢中共與日本的貿易，因雜貨問題未能解決，已陷於僵局。中共企圖將貿易問題作爲政治問題來解決，日本拒絕。
㈣聯合國統計，去年世界各國輸出爲二千三百八十億美元，比一九六七年增加百分之十一，乃十九年來的最高紀錄。
㈤國際貨幣基金會擬行十國財長的決定，予英借用貸款十億美元，作應急之用。

社會
㈠由於治安與秩序恢復常態，香港政府於六月十九日宣佈停止執行十二項緊急法令。
㈡英職工大會向威爾遜保証不非正式罷工，威爾遜最後決定，取消罷工法案的制訂，今後如有非正式罷工，工會將盡罰。
㈢烏拉圭首都發生大罷工，職工工人獲得學生支持，聲勢壯大。學生佔領大中學校三十間。
㈣女影人茱迪加蘭，突在倫敦去世，據解剖結果，証明因服麻醉藥過多。茱迪曾來本港小住。

科技
㈠日本國會通過法案成立宇宙開發團，積極從事進行。
㈡何牙利內分泌學家完成了人工受孕，用兩位男子精液使婦人受孕，生出雙胎，現已四歲，極爲健康。

你知道：希利訪問香港究爲了何事？那一位名女藝人不幸去世？

前年十月第二次由印尼來港 林志生行前曾探問 黑名單是否有其名

証人指出林當時非常不安及憂慮

【耶加達一日合衆國際社電】香港跑馬地灶底藏屍案疑兇林志生，今日繼續在印尼法庭受審。一名証人供說，林志生在於前年十月間第二次前往香港之前不久，神態看來非常不安和憂慮。

該証人名蘇丹拉哈曼，是此間一家旅行社之董事，他今日在庭上說：一九六七年十月四日，他親眼看見林在機場，準備作第二次旅行香港。

拉哈曼又說：林曾很神經質地問他究竟有無聽過一些關於他的事情，和警方是否已把他列入黑名單。

証人說：「我答道，我從未聽過這些事情，並要看林的護照給機場官員檢查。」

他又作供說：該案之受害人鍾明麗，在一九六七年九月間與林志生和兒子吳宋賢一起前往香港，他曾付六百三十美元購買機票。

林志生則在庭上辯稱，他於前年十月離印前並無變態和神經緊張。

法庭並聽取其他五名證人之証供，他們曾在數個場合中見過林及鍾明麗。

一名香港出入口商行的職員林世達（譯音），描述他於六七年曾與林志生交談過一次，該証人說：「林先生一次對我說，他已和妻子在印尼離異，他當時看來非常忿怒和沮喪。」

林志生之幼年朋友亞丹高奴，描述他於六八年初曾見被告之景況，他曾問林有關鍾明麗的踪跡，他表示不知道，並且說：「或者他已被殺了收藏在蘇門答臘吧！又可能他和別個男子在環遊世界吧！」

【耶加達一日路透社電】一名証人今日在林志生案中作供說：當他向林提及鍾明麗母子被殺的消息時，林曾恐嚇說要殺死他。

該証人名沙布洛，汽車商人，他在法庭說：他讀報紙知道鍾明麗母子遇害後，曾對林提及此事，林即証實此報導之真確性，但大聲喝他道：「我要斬你！」【按：合衆國際社電則報導說該証人指林當時說：「我會斬他（指鍾明麗）」，與此段報導，頗有出入。】

林志生在整天的審訊中都非常安詳，但該証人作供至此，即跳起來說：「你胡言，這祗是你的幻覺，我從未說過這樣的話！」

天氣將會繼續炎熱
昨氣溫較前日稍低

【本報訊】熱浪昨日仍然澎湃香港，雖然昨下午天公造美下過幾陣驟雨，氣溫不比前天之三十三點七度，但天氣仍然非常炎熱。

天文台昨日紀錄之最高氣溫為攝氏卅二點三度，比前日稍低。前日之氣溫為卅三點七度，為入夏以來最高氣溫紀錄。

天文台發言人稱：目前酷熱天氣係屬正常，將會繼續炎熱下去，除非有連續大雨下降，天氣才會較涼。

本港開埠以來，最熱紀錄為一九零零年八月十九日之攝氏三十六點一度，近年最熱之紀錄則為一九六三年六月一日之攝氏三十五點五度。

昨日吹和緩東南風，間中雷暴局部陣雨，驕陽炎威稍止，但天氣繼續酷熱，氣溫按時上揚，午後一時，室外氣溫已達攝氏卅一度，濕度低至百份之七七。直至傍晚六時前止，酷熱才減，氣溫始終徘徊於攝氏三零度以上。

據天文台午後發出海外航行氣壓形勢指出：一股「低壓槽」，由西至東橫跨華中直闖東海。同時，另一股「低壓槽」，由西至東橫跨南海中部。

數家大規模航空公司 擬在港建酒店
計劃以香港作遠東基地

【本報訊】數家大規模之國際航空公司準備在本港興建酒店，以便在本港旅遊事業興旺之時，大做其生意。

同時，四家國際航空公司尚且準備在超級巨型噴射客機航行香港後，以香港作為遠東基地。

一本航空公司發言人稱：該公司已在此間設立一個特別部門，研究在此興建酒店之可能性，其研究結果已達到找尋地盤的階段。

泛美航空公司亦準備興建由該公司經營的酒店，該公司發言人說：香港「酒店荒」的情形是非常嚴重的。

瑞士航空公司將香港作為航空基地，已有十一年之久，但是，關於興建酒店問題，他們雖有興趣，還未有決定。

元朗戲院地開投
定本月四日截標

【本報訊】新界元朗城市地段第四十三號（即元朗教育路附近）一幅公地，現以公開投標方式出售。

該幅公地面積一萬七千四百六十平方呎，可作非工業用途，包括興建戲院在內，批期為九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地稅二百元，投得者限在三十六個月內完成價值七十萬元之建築物。新界民政署自公告以公開投標方式出售後，各界人士詢問該地者甚衆。現該地投標，則定本月四日正午十二時截止，希投標人士留意。

三宗毒品案 解地院審訊

【本報訊】警方目前分別在九龍新界等地破獲三宗藏毒案，結果，三名男子涉嫌與案有關，分三案於前日提控於中央裁判署。

控方請准將案押候至明日移解維多利亞地方法院審訊。

首案被告男子鄒頌一，五十六歲，農夫，被控：㊀六月十五日，在西貢白沙灣地區，非法藏有四十五公分巴比通，一百二十一公分鴉片烟及七十八公分鴉片燼渣，準備非法販賣；㊁同日同地，身為上址區主而容許作為販毒場所。

次案被告男子劉榮爵，卅三歲，司機，控罪指其於六月十五日，在渡船街文蔚樓藏有一批毒品。

第三宗案男子楊坤水，四十三歲，農夫，控罪指其於六月十五日在廣東道近佐敦道處藏有毒品一批。

港督致電恭賀 英太子封親王

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晨代表香港政府及居民，致電恭賀英查理斯太子册封為威爾斯親王。

電文中稱：謹代表香港政府及居民，恭賀查理斯太子册封及向女皇陛下致敬。

南丫北段制水 每天供應僅一小時
水費由上月起增加

【本報訊】南丫島北段食水管理委員會，於上週公佈要實施制水，每日只供水一小時，同時要開始增收各用戶每月負担之水費。該區水荒已達到嚴重之地步。

南丫島北段食水管理委員會，由主任委員周財貴、黃國華最近發出一項公佈稱：「現因電泵電費劇增，本會所增收用戶水電之總和，已不足支銷，多月來出現赤字，如長此下去，勢難支持。茲為補救辦法，經六月六日召開會議，決定另訂徵收水費辦法如下：由六月份起，每戶每月繳費為住宅三元，商店五元，茶樓十元，故希各用戶依照新訂辦法繳納。」日期：一九六九年六月廿四日。又該區深水非水源非常缺之，抽取困難，請居民遵節用水，並實施每日供水一小時，時間在上午八時至九時，仰各居民週知。」

該區居民，每戶均設有水桶或水箱等儲水設備，儲水以供應用。在地勢稍高地區，水管更因壓力不足而涓滴全無。該區居民均希望政府能照顧該區的食水供應問題，以免受水荒威脅。

分層房屋業主互助會 昨歡宴首長梁任要職（右起）該會首長潘瑞賢、東華三院總理梁中力、街坊協進會主席曹紹松、博愛醫院總理潘太樑、該會首長梁劍廷、潘自勝、潘太樑夫人、梁中力夫人。

旺角部分樓宇 明晚停水

【本報訊】據水務局宣佈：九龍旺角區部份樓宇，將由明晚十時起暫停供水八小時，水務局人員將在該區附近進行敷設水管工程。受影響暫停供水的樓宇為：自布街四至廿二號，包括踏聖中學在內；黑布街一至廿九號，包括東華醫院學校在內；染布房街五至八號；山東街七十四至九十號，一百至一百零二號，六十七至七十五號；洗衣街二十二至廿六號，及三十五至三十七號，七十一號；豉油街六十一至六十七號。

馬會運來新馬 情形大致良好

【本報訊】一九七〇年度澳洲新馬一百四十四匹，另六匹作脚馬用之小馬，於星期一下午抵港，馬會員工隨於當晚十時用運馬車由北角碼頭分批起運至山光道馬房。此項起運工作，至午夜告一段落。

馬會獸醫昨在馬房整日檢驗此批新馬，據初步檢查所得，謂本屆新馬情形大致良好，且不乏上駟之材。新馬自澳洲下船，經過三星期之航程，並無不良表現，故無傷亡事件發生。

新馬上山光道馬房後，即被隔離染養，以便獸醫逐一檢驗，主要在檢驗是否有傳染病，初步訓練工作，大概要三兩週間方能展開，從此批新馬外型而觀，亦多為早熟份子，可以趕及在明年馬季出賽。

獲配新馬之馬主名單，早經馬會編定，一俟初步訓練告一段落後，即可定期抽籤配主。

睦鄰晚會 今夕舉行

【本報訊】香港童軍總會與市政局合辦的第十八次睦鄰晚會，今晚八時在九龍深水埗保安道遊樂場舉行，歡迎坊衆參加。

晚會中節目豐富，包括隨正師傅之舞獅、國術、氣功、魔術、舞蹈、口技、手映幻燈片，民歌演唱、童軍表演等：

香港童軍總會及市政局年來曾分別在港九新界各新區遊樂場，運動場及公園等地舉辦睦鄰晚會達十七次，甚受歡迎。

「香港飛機工程公司的一名外籍高級職員，手持「底士」，進行清潔一架飛機引擎時情形。」

飛機工程公司未允改善待遇 千名臨時工人 拒絕超時工作
部份離港班機畧受影響

【本報訊】香港飛機工程有限公司千名臨時工人，因要求公司改善待遇未果，昨日放棄一切超時工作，使該公司昨日在機場之服務頗受影響。

有兩班航機昨日延遲起飛時間，但是其他班機則未受影響。

該公司屬下有員工二千餘人，其中逾千名爲臨時僱用性質之散工，他們每天工作時間是八小時，亦做超時工作，但是他們頗不滿公司發給的待遇，並曾於日前提出要求，公司方面卻未有明確答覆，因而在昨日聯合放棄超時工作，以示抗議。結果，該公司高級工程及技工，也得做散工工作。不過，工人表示，他們之行動，純粹是要求改善待遇，並無政治背景。

據工方解釋：香港飛機工程有限公司除技師技工外，所用的工人千餘人，只有百人左右是簽有合約固定職員（長工），其餘全是散工。他們大部分每日工資由十二元至二十元，每日工作八小時，誤時遲到的工作倘位是要扣除，工資則被扣除。他們每月的工作日只得廿四天，星期六下午無工資，星期日放假亦無工資。

工人又解釋他們的工作內容：當飛機着陸後，他們的工作開始，分工進行，清潔工作屬於清潔機艙內部，抹座椅、換椅布和食具，清除垃圾和烟灰，屬於技工部門者有電氣、無線電及儀器，担任此三種工作者，工資較高。屬於清潔機身者，包括洗機翼（外殼），清潔輪呔，機動設備部，此外，有「地勤設備部」，檢視冷氣車、發電車和「放清潔」即放出屎尿。

昨日遲延時起飛的班機有兩班：㊀泛美航空公司飛往東京及三藩市班機，原定上午十時起飛，延至上午十一時飛出；㊁國泰航空公司飛往漢城班機，原定上午九時卅分飛出，但延至上午十時始能飛出。

由於昨日為公衆假期，本報記者無法接觸該公司負責人，徵詢公司對該事件的態度。

龍翔道口翻車 男女三人受傷

【本報訊】九龍大埔道與龍翔道交界處，昨日發生一宗交通意外事件，有三人受傷。

據悉：昨日上午九時許，有一輛五噸半小貨車，正沿龍翔道向獅子山隧道方面開去，當駛至大埔道與龍翔道交界處，突然失去控制，全車翻側，當時車上有五名男女，其中三人受傷。

三傷者為：㊀胡少蓉，十三歲，女；㊁李龍，廿一歲，男；㊂溫世雄，廿三歲，男。該輛失事的貨車，是屬七海漁乳膠手套公司的。

外滙限制一再放寬 日本來港遊客大增

【本報訊】本港旅遊業淡季，通常在每年的五、六月，但今年卻一反常態，每日均有大批外籍遊客來港，其中以日本遊客佔最多數。據旅遊業人士透露：此反常現象的主要原因，是日本政府於五月一日作第三次放寬旅客外滙限制之故。

據聞日本遊客來港排期，直至今年十二月底以前，仍將陸續有大批日本遊客來港旅遊，一般與日本遊客有交易之商店，紛紛增聘熟識日語職員，担任工作，準備爭取日本遊客之生意。

在最初日本政府對出外遊客，每人只限三百美元價值之外滙攜帶出外旅遊，後來放寬增為五百美元，由五月份起又提高為七百美元，使日本遊客外出旅行時，可以攜帶較多外滙，在外地購買應用物品。

又據旅遊業商人表示：目前本港各有關行業由於日本遊客均認爲本港物價比其他各地便宜，時常在港選購所需物品，故各有關行業生意大見好轉，只惜有等店號為爭取顧客，卻作出甚高之回佣辦法，以展開競爭，在此種情形之下，買賣雙方均無益處，此項意見已由部份商人轉向有關機構陳述，希望能設法制止，以維持本港各有關行業商人之利益。

天氣與潮水

有輕微至和緩東南風，天氣晴朗及酷熱，最高氣溫約攝氏三十三度。昨日氣溫最高攝氏三十二點三度，最低攝氏二十八點一度，今晨八時氣溫攝氏廿九度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午十一時十三分，上午一時廿九分

低潮：下午四時二十三分，下午六時五十六分

國際少年服務團 定期義映籌基金

【本報訊】本港國際少年服務團於本年九月舉辦暑期青年職業輔導以來，即蒙各校學生之熱烈響應及各工商企業之積極支持。截至目前為止，有關方面已提供一千二百個空缺，包括九百個工廠職工，二百個寫字樓文員，一百個助理職員等，一切職務均有薪酬，已經來信申請暑期工作之學生，將於兩星期內分別介紹與各企業機構接洽。

該團對各工商業界之熱烈支持，深為感謝。但由於尚有多個學生需要從事工作實習及社會體驗，現已有四千餘人正在申請暑期工作職位，希望各工商企業予以大力協助，並請去函香港郵箱第二一三三號接洽。

又該團為籌募有關經費，將舉行各項社會服務活動，現定於七月四日下午九時半在東城戲院獻映七彩綜藝科學幻想影片「飛龍怪」。該片係來納七彩公司出品，適合青少年觀賞，希各位熱心人士踴躍購票觀看。

謝啓

本學院於昨日假座香港大會堂音樂廳舉行一九六八—六九年度畢業典禮，荷蒙九龍民政專員黎敦義先生伉儷蒞臨主持頒發畢業證書及頒發成績優異獎品，承

陳良忠先生主持遊藝節目
周淑芬小姐担任大會司儀

許家燕小姐　那詩韻小姐
張慧華小姐　方詩玲小姐
羅華小姐　徐小鳳小姐
梁愛蓮小姐　張圓圓小妹妹
張芳芳小妹妹　蘇小玲小妹妹
黃鶯鶯小妹妹　陳均能先生
林亮先生　鍾濤先生
蔡明先生　余子明先生
吳明台先生

官紳賢達文化先進光臨指導並厚賜多珍不勝感激惟恐招待不周特此鳴謝

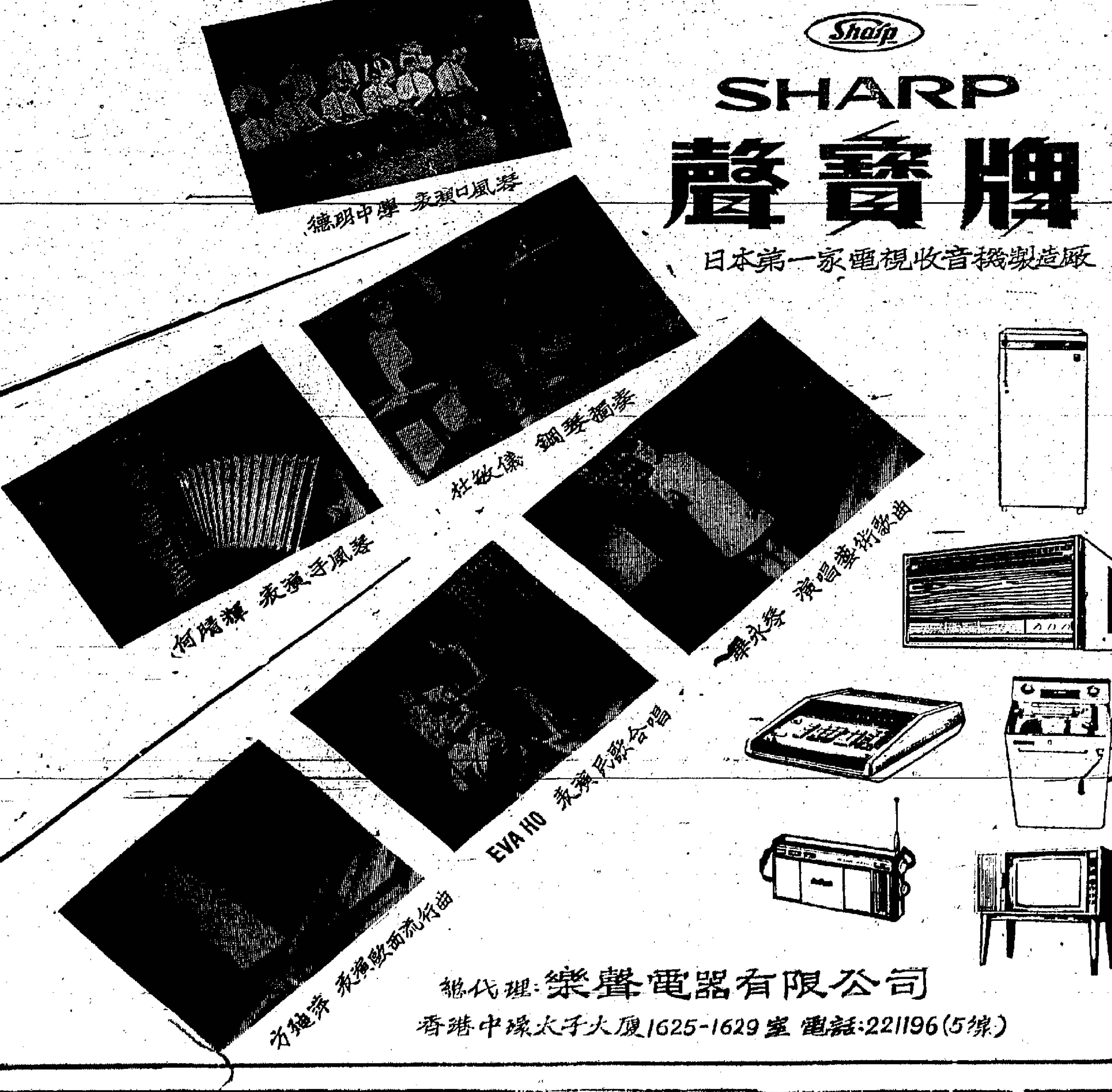
偉民商科打字學院
院長　洪偉民
副院長　洪德輝
敬啓

聲寶之夜 H.K.TVB

第三次決賽

聲寶之夜第三次決賽於今晚八時在無線電視翡翠台舉行因比賽項目繁多部份節目將於本月九號同樣時間在該台播出，電視觀衆屆時留意收看。

Sharp
SHARP
聲寶牌
日本第一家電視收音機製造厰



總代理：樂聲電器有限公司
香港中環太子大廈1625-1629室 電話：221196（5線）

緝私人員分頭出動 大搜違法出售工業油渣

破獲兩處發售站搜出四千餘加侖

【本報訊】工商處緝私人員，昨日大舉出動，在港九各地區進行搜查，結果，破獲兩宗涉嫌有人利用工業油渣售給汽車使用，而從中獲利的案件。

在長達三十小時的逐戶突擊搜查中，工商處曾先後派出一百九十名緝私人員，在港九六十多個涉嫌是非法油渣的「發售站」進行搜查，始破獲該兩宗涉嫌非法使用工業油渣的案件，並同時搜出五千二百五十一加侖疑供作非法用途的工業油渣，一百一十個汽油桶，八十四個專門用作過濾工業油渣用的漏斗，及一百八十七個火水罐，有四名涉嫌與該兩宗案有關的男子被捕歸案。

緝私人員搜查的地區包括深水埗、大角嘴、九龍城、旺角、觀塘、油蔴地、灣仔、跑馬地、香港仔、荃灣、大埔、上水及青山等區。

緝私人員昨日上午在搜查九龍城一汽油站時，發覺有兩名男子涉嫌將四千加侖工業用油渣售與他人汽車使用，遂將該兩名男子拘捕，分別控以「將工業用油渣供給汽車使用」的罪名。

在下午二時三十分許，緝私人員在搜查東頭新區一個汽油站時又發覺有另外兩名男子，涉嫌以六百七十加侖工業用油渣供與汽車使用，遂亦將該兩名男子帶返警署落案，分別控以「將工業用油渣供給汽車使用」的罪名。該兩名男子，定於本月八日在觀塘裁判署提堂。

該兩名男子定於本月八日在北九龍……

業用油渣與加侖售價爲一元五毫，但汽車用者則爲二元四毫半，此係因前者祇徵稅……爲一元三毫。故此，常有人私下以工業用油渣經過脫色的手續後，售與汽車車主……目前這些非法油渣的買主，大多爲九人車或紅牌車車主，由於價格每加侖相差達……每月中可節省一百五十元至二百元之開支。

北角馬寶道發生大血案

狂漢手執破瓶揮舞 一家六口均被割傷

警方制服一名疑是神經失常的男子

[illegible]

十七歲少女 服毒割脈 雙料自殺

[illegible]

潮商互助社 新會所今開幕

[illegible]

名畫家林建同昨講述 戰後香港美術之發展

[illegible]

四歲女童 下體劇痛

疑被多次非禮

【本報訊】荃灣區一項發生一宗驚人非禮疑案，一名四歲女童，被一名十四歲男童……非禮，致下體劇痛，警方昨晚在荃灣地區，把一名涉嫌與案有關之男童拘返警署查詢。

這宗驚人非禮疑案，最先的一次是發生於上月十七日下午三時半，……

教育署成人組 辦多種進修班

昨日宣佈：該政府夜學部、成人康樂中心，一九七〇年度舉辦下學期，七月二日至十一日，鑼灣皇仁中學、軒尼詩道官立小學、藏地官立小學、立小學（好世瓜灣天光道等……辦有六種主要修班、教師進修班、普通教育班）、本教育中學（英初立夜中學夜班……）全英文中五年制級班（五年制……三年制，相當程度，修業期……

及高級班（一年制，相當於英文中學六年級第一年程度）。市區英文專修班每學期學費爲初級班二十元，高級班三十元，中級班二十五元，新界英文專修班每學期學費爲初級班十五元，中級班二十元。

教師進修班，專爲現任教師進修而設，計有美術、音樂、手工、木工、舞蹈、器械健身、現代數學、現代教育及小學英語教學等班，每學期學費爲三十元。

以上進修班，在市區之英文專修班及教師進修班，每年分爲三學期，新界之英文專修班則分爲二學期。

成人教育班分爲普通教育班（初級班相當於小學二三年級程度，中級班相當於小學四五年級程度，高級班相當於小學六年級程度）、實科教育班（包括縫紉編織、家事、木工）及鄉村基本教育班（相當於小學一二年級程度）。此類班級每年分爲二學期。

普通教育班及實科教育班每年學費二十元；鄉村基本教育班每年學費五元。

成人中文夜中學（五年制），爲十八歲以上而欲進修中文全科者而設，修業期滿得參加中文中學會考，學費爲每年一百六十元，分十期繳交。

官立夜中學（六年制，內分英文部及中文部），爲一般在日間未能升中學而成績良好者而設，修業期滿得分別參加英文中學及中文中學會考，現招收第一至第五年學生，學費爲每年一百六十元，分十期繳交。

初級中學夜班（三年制，偏重實用科目），爲一般修完小學課程而不在日間中學肄業者而設，現招收第一及第二年級學生，學費爲每年七十元，分十期繳交。

（二）官立文商專科學校辦有三年制中國文學系，專爲中學畢業生欲於夜間進修中國文學者而設，學業由教育司署發給文憑，學費每年四百元，分十期繳交。現任教師經各該學校校長保薦入學並獲得教育司核准者，得在學年考試成績及格後申請發還學費。該校現招一年級新生及二年級轉學生，投考學生必須於八月六日（星期三）……

（三）成人教育組在康樂中心方面設在李陞小學，香島道官立小學，荷李活道官立小學，石面設在農圃道官立小學，馬頭立小學，佐敦道官立小學，黃大仙官立小學，福尾官立小學；新界方面設在沙田官立小學。除組織各種短期班外，並設有各康樂活動如土風舞、音樂、戲劇、攝影、美術、國音、英語會話等。凡年滿十八歲之男女市民均可申請參加爲會員者，自九月起，到該中心領取申請表格，不收任何費用。

各科申請表格除官立文商專科外，必須於各該申請表格上註明日期前，填妥寄回九龍彌敦道郵政局第七樓教育司署成人教育組，並須在申請表格上說明申請科目及姓名地址，貼上郵票寫明收信人姓名地址之信封。

一切有關上述各種成人班級之詳細情形，各向教育司署成人教育組詢問（電話：K八八四一一一一內線二八〇）。

教師會定期酒會歡待 新任教育司簡寧夫婦

【本報訊】香港教師會現定於本月十四日下午六時至八時舉行酒會，歡迎新任教育司簡寧夫婦，並邀請優秀教師會指導，教育司署各高級主管長官等嘉賓作陪，屆時由該會正副會長古茂建、勞家樂暨全體理事委員等親自款待。經通告各校代表、校長、並轉各會員同工參加，竭誠歡迎。凡有意參加者，均須於七月十日以前到彌敦道立信大廈八樓辦事處登記，或用電話通知附款定券。簡寧教育司夫婦及嘉賓多人，將於是日下午六時半準時到會，報名參加者並爲踴躍。

香港商專 增新課程

據香港商業專科學校發表：該校將增開三項新課程：（甲）英語會話，（乙）電動打字法，（丙）香港稅法課程，修業期限兩個月，每週上課兩次。選修者可向中區夜校分教處擺花街二十三號地下及九龍山林道四號三樓報名，或電話H二三一七五三八詢問。

英語會話每週上課五天，修業期限二月或四月，該課程在中區夜校分教處上課。北角校——英皇道二九號二樓，特別增開電動打字班，分日夜班上課，修業期限每週上課五天，一個月，入學資格，須具打字證書。據悉：該校在暑假期中開設特別班，……迅日報名，入定二日開課，多……

學童聲言跳樓 被送醫院檢驗

炮台山電燈公司宿舍 該處日前曾發生非禮女童案

【本報訊】一名十五歲之少年，昨晚在炮台山電燈公司職員宿舍住所內聲言要跳樓，其家人恐有意外，急電報警，後由警方人員送往瑪麗醫院檢驗。

據悉：該少年姓金，年約十五六歲，與父母同住上址宿舍，其父爲電燈公司高級職員。

據說：該少年去年就讀於銅鑼灣一間英文書院中四，據說其後因聞而輟學。昨晚十時左右，不知受何刺激，與家人口角後，聲言要跳樓，其家人恐有意外，急忙報警。

有關方面聞報，曾派出消防車及救傷車到場，其後將他送往瑪麗醫院檢驗。

據悉：昨晚發生該宗事件之宿舍內，在上月廿一日，曾發生一宗驚人非禮案件。當日一名年僅十二歲女童，曾在該宿舍內爲人羈押，強剝脫光衣服，拍攝照片，其後曾有兩名十六及十八歲少年男子疑與案有關而被控。據常後兩人均獲准保出外候審。

該兩名少年中，其中一名姓金，年齡爲十六歲，與上述聲言要跳樓之少年相同。

此兩宗事件發生同在一地點，是否巧合抑或兩案有關連，警方正在查訊中。

在炮台山電燈公司職員宿舍中爲警方人員帶往檢驗的少年。

泰國小姐曼華絲 過港赴美 競選世姐

【本報訊】泰國小姐曼華絲，昨日下午三時廿五分乘泰航班機飛港，此行乃準備飛赴邁亞密競選世姐，順道來港小遊。

泰國小姐曾於三月前來港訪問，並曾應邀到佳麗的區台之邀在螢光幕與觀衆見面，故港方人仕對彼殊並不陌生，上次因時間關係行色匆匆，未及遊覽香江景色，此次特在飛美競選時順道來港逗留三天，下榻於半島酒店，作爲通城公司之嘉賓，昨前往機場歡迎者計有通城公司代表及高級職員等多人。

工業東南亞總代理通城公司……

泰國小姐曼華絲（左）抵港，與通城公司代表蘇博理（右）等合攝。

補心成功小童盧志雄 因家貧無力調養身體

【本報訊】在葛量洪醫院補心成功之小童盧志雄，現因家貧而缺之適當食物，以致健康又受到新的威脅。

現年八歲之盧志雄，是於上月十六日出院，據其父稱：其子幸賴醫生施術成功，得以生存於世，但調養身體需要適當之食物，此乃超乎彼經濟能力之外者，現在彼眞不知如何是好。

盧志雄今日將由家長陪同再到瑪麗醫院作例行檢查。

盧家住在李鄭屋村新區六座四八一室，據其母謂：志雄每天吃六餐，並在屋內做一些運動，他通常食物爲流質，容易消化，但每天要費十元左右。

據悉：志雄共有七兄弟姊妹，共父爲車衣工人，一家九口，總收入僅約三百元。又其母已懷孕六個月，因而暫不能出外工作。其父稱：以其微薄入息，實難以使志雄得到適當之營養的。

軒尼詩道郵局 今晨啓用

【本報訊】一間新郵政分局在軒尼詩道一號落成，郵政司符偉署將在今日早上十時主持啓用禮。

該分局除處理一般郵務外，並設有售郵票機及郵政信箱租用等，費用爲三十六元一年。市民如欲租用者，請向畢打街郵政總局郵務會計主任申請。

佛教書院 採日夜二部制

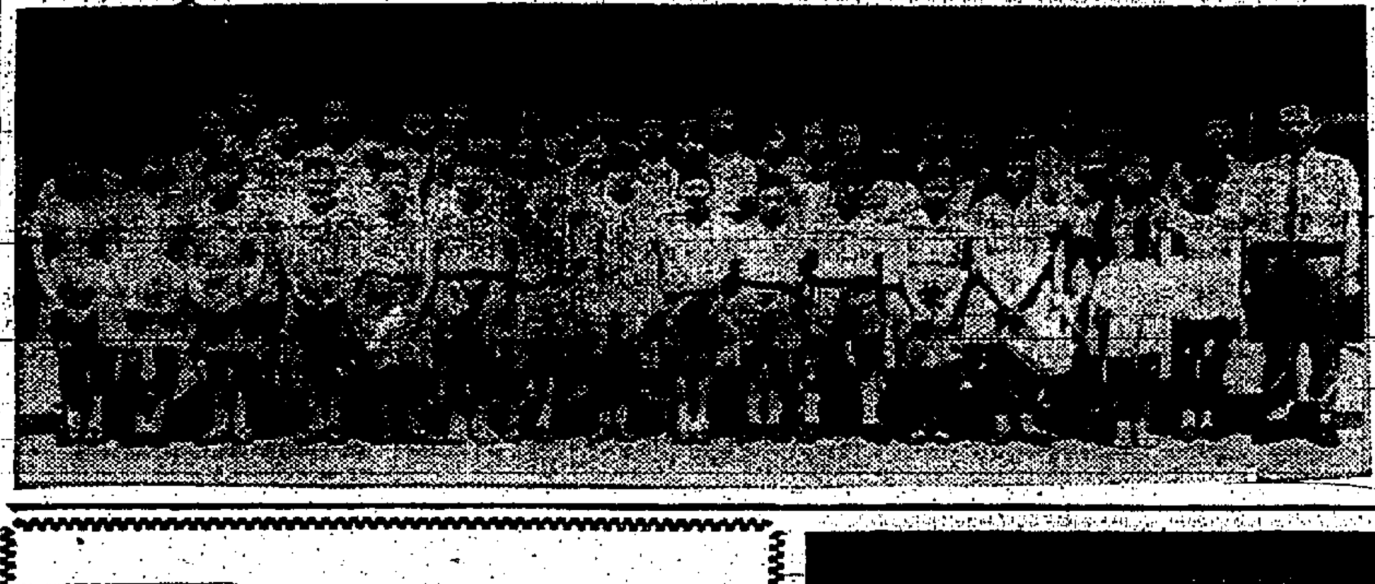
【本報訊】據香港佛教書院發言人稱：該院除經登記註冊爲不牟利大專，行政措施，悉遵港府法令，內容，參照世界有名大學規制，課程結合實際需要，選聘各界名教授任教講學。爲顧及需要工作與在職之青年，得前往該院就讀起見，特採二部制，上課時間爲下午二時至六時；其一爲六時至十時。佛理……年，完成大專教育。……

舊山頂道 住戶失竊 損失千餘元

【本報訊】港島舊山頂道五號「K」座八樓一間住宅，昨日下午二時許，發現被人偷去一千二百元現款及一個價值二百四十元的手錶。

救世軍光裕學校 學生參觀本報

救世軍光裕學校學生四十五人，昨由導師余健夫率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝影室、機房等，並分別解答各同學所提出之各項有關工作上之問題。



圖爲該校員生於參觀後在本報門前合攝。

油麻地中環第三個 汽車船碼頭 週五啓用禮

【本報訊】油麻地小輪公司中環第三個汽車輪渡碼頭，定後天由交通諮詢委員會主席……主持啓用禮。此將使中環與佐敦道之汽車渡海將較爲便利。

小輪公司將派四艘汽車小輪航行此新碼頭與佐敦道。

目前該公司共有七艘汽車船航行，四艘爲雙層者，兼載乘客，三艘……

此外，該公司並有北角九龍城汽車輪渡。

去年，五百多萬汽車使用汽車船，今年預期將增加百分之八。

傳小販管理隊 將獲發給木棍

【本報訊】小販管理隊將來可能發給「警棍」作自衛武器。

一市政事務處助理處長暴烈聞稱：此事已醞釀多時，目前亦非積極考慮中。但管理隊現正改組及將其隊長升級，如主管贊成配備，而又能使市政局照爲有此需要，則今年底時可能發給。

他說：小販管理隊總指揮兼爾即將退休，預料繼任人將于三個月內發表。

據稱：「警棍」將用以自衛，而非用以打小販者。該處係贊成小販管理隊用「說服與友好」之方式，但對於持有刀斧之怒火如焚之小販，此種辦法將無效。

據稱，小販管理隊員多贊成此議，謂應有自衛武器。

警方進行初步調查後，相信小偷是由浴室之窗爬入屋內進行偷竊的。警方現仍正對該案進行調查。

丁能照環遊世界歸來

【本報訊】工業家開達實業有限公司董事長丁能照夫婦偕第五公子午蔚與其新婚夫人，於五月初旬往日本美國及歐洲各地，作環遊世界考察商業，任務經已完竣，已於上月卅日返港，到機場歡迎之親友百餘人，情形熱鬧。

圖爲丁能照伉儷在機場與兒媳午蔚夫婦合照。

等候考車牌者 達五萬七千人

因考牌官增加考試日期亦縮短

【本報訊】「本港等候駕駛考試人士，現已達到近五萬七千人，其中考私家車牌的約佔四萬人。」以上是交通部一位發言人透露的。

該發言人又謂：交通部駕駛考試的考牌官，已由二十五名增至三十二名，所以輪候考中期試及馬路試日期，已由以前之五、六個月縮短至約三個月。考馬路試的新辦法，是無須固定某路線，只需熟習行駛地區。教車師傅認爲以前五條路線，現在不規定路線，對應考者較爲有利。

博愛醫院董事局 啓事

本院董事局茲經決定由一九六九年七月一日起聘用杜駒先生爲本院秘書特此

公告敬希

各界人士察照爲荷

博愛醫院董事局主席 趙不弱

一九六九年七月一日

中區寫字樓出租

皇后大道中，地點適中寫字樓，面積近三千呎，有間隔，冷氣，電燈及電話接綫機，無須裝修，每呎一元八角，有意請電H六一七零一二李洽。

頂讓聲明

界限街六十六號地下李清記士多原由李華沾經營，茲願將李清記士多全盤頂與李梅女士承受繼續經營，並訂於七月四日交易，如有來往帳目未清等情，請於交易前與出頂人理妥，一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

出頂人 李華沾
承讓人 李梅 啓

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

調整慈雲山區之行車路綫

茲通知駕車人士由七月二日（星期三）上午十時正起將採取下列變更行車路綫之措施以便改善崇華街之交通及該區之交通：

（甲）雙鳳街爲崇華街至崇華街之單程路。

（乙）崇華街爲崇華街至雙鳳街之單程路。

（丙）雙鳳街爲雙鳳街至崇華街之……

[illegible]

交通處處長藍彌

恒生銀行有限公司 開派中期股息通告

本銀行訂於一九六九年七月十五日（星期二）起開派一九六九年中期股息每股派港幣陸圓整，發給於該日持有本公司所發出乃四十五萬股之股東。

再者本銀行由一九六九年七月四日（星期五）起至七月十五日（星期二）止暫停轉股過戶此佈

承董事會命 總經理 利國偉謹啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

[illegible] 茲得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理，兹定於一九六九年九月八日星期一下午三時三十分在香港政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議，對各該地區聲請求發或換領酒牌及供樂部或會所之酒牌申請書加以審核，此等酒牌係根據有關條例第一百零九章之規定而申請由一九六九年十月一日起發給者。

申請表格可向香港德輔道中一百四十一號中國保險大廈十樓民政司署索取，所有填就之表格必須於一九六九年七月十五日或該日之前送回本局。

惟本局茲擬請各社者注意凡擬申請之人士切勿將酒牌申請書一份提遞後即可獲批准，蓋以凡在申請書未經本局作正式定奪之前申請人如有對其擬領酒牌之樓宇所開銷之任何費用概由其自行負責而本局之決定則絕不受其影響者也特此公告

酒牌局秘書 胡文輝

海事處佈告

一九六九年第三十七號

海底隧道工程及隧道界域 銅鑼灣避風塘

依照海底隧道法例內訂定之界限，銅鑼灣避風塘之西部在隧道工程進行工作區內之範圍。由於與建海底隧道工程快將開始，所有在上述區內之船隻及私用船艇具必須在一九六九年八月十七日以前撤離。任何船隻及船具未在上述規定日期以前撤離者，海事處將依據海港法例第三八一章附錄（港口管理）則例第十五條（二）之規定將之移去。

二、銅鑼灣避風塘內之航道及停泊區將重新予以安排，以利便各該船隻進行。在一九六九年八月十七日後該避風塘之西面入口將予以封閉，禁止船隻來往而不另行通告。所有進出該避風塘船隻由該日以後，須使用中間入口及依照塘內所定航道行駛。

三、有關銅鑼灣避風塘內之新定航道及停泊區詳細資料備覽，可向灣仔告士打道中一〇二號海事處詢問處或小型船隻牌照部索取。此等新定航道及停泊區將於本年七月二日開始由新定劃；由海事處小型船隻牌照部人員負責指導執行。希望各小輪船隻及擁有私用船艇人士與有關方面合作進行，以使減少對各有關方面引致不便。

海事處處長 梅樾彬

香港教育司署

政府夜學部及文商專科學校招生通告

本署成人教育組將於一九六九至七〇年度續辦下列課程，並將於九月開課：

（甲）政府夜學部

㊀英文專修班

（一）初級班（五年制）（二）中級班（二年制）（三）高級班（一年制）。在市區開設之班級，每年分爲三學期，初級班學費廿元，中級班廿五元，高級班三十元。在新界開設之班級，每年分爲二學期，初級班每期學費十五元，中級班廿元。

㊁教師進修班

（一）美術班（二）音樂班（三）手工班（四）木工班（五）器械健身班（六）現代數學班（七）現代教育學班（八）跳舞班（九）小學英語教學班。

上開各班每年分爲三學期，每期學費三十元。

㊂成人教育班

（一）普通教育班：

1. 初級班（一年）相當於小學二三年級程度。
2. 中級班（一年）相當於小學四五年級程度。
3. 高級班（一年）相當於小學六年級程度。

（二）實科教育班：

1. 縫紉編織班
2. 家事班
3. 木工班

（三）鄉村基本教育班

上開第（一）及第（二）兩項班次，每年學費廿元，第（三）項班每年學費五元，均分二學期繳交。

㊃成人中文夜中學（五年制）

專爲十八歲以上成人而設，修業期滿得參加中文中學會考，每年學費一百六十元，分十期繳交。

㊄官立夜中學（六年制，內分英文部及中文部）

專爲適齡學童而設，修業期滿得分別參加英文或中文中學會考，每年學費一百六十元，分十期繳交。

㊅初級中學夜班（三年制，偏重實用科目）

專爲適齡學童而設，每年學費七十元，分十期繳交。

（乙）官立文商專科學校

該校設有三年制中國文學系，專爲中學畢業生而設，期滿畢業由教育司署頒給文憑，每年學費四百元，分十期繳交。現任教師就讀該校者，可於學年考試及格後申請發還學費。

以上各種課程之入學申請表格，可於七月二日至十五日期內，在香港方面銅鑼灣皇仁中學、般含道英皇中學、灣仔軒尼詩道官立小學、九龍方面彌敦道油蔴地官立小學、深水埗欽州街官立小學、土瓜灣天光道警察小學領取，或寄信向九龍彌敦道四〇五號郵政大廈七樓成人教育組索取。所有申請表必須註明申請科目及附有貼足郵票及寫明收信人姓名地址之信封。

有關上述各種課程之詳細情形，可向成人教育組詢問。（電話：K八八四一一一一內綫二八〇）

教育司簡寧

風濕筋骨專家

風濕痛苦的福音

風濕

新梁衛 專醫風濕痛 自製蘊藏館

五分鐘內見效 十年廿年手脚 嚴重不能行動

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時根除。關節痛，筋骨痛，走動痛，腰軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，力，時常傷風，頭腦面腫，腸胃脹痛，咳，靈霸不振，……

著名風濕專家陳少奇醫生

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

九龍仔游泳池血案
飛仔竟在水底逞兇
兩少女被割傷下體
五青年被「請」返警署協助調查

【本報訊】九龍仔游泳池，昨晨有兩名在游泳中的少女被飛仔在水底用利器割傷下體，事後有五名飛年男子被警方帶署協助調查，傷者則被送院治療。據悉：事發於昨晨十時左右，當時有兩名年約廿歲之少女，正在中級池中戲水之際，突覺有人在水中以利器割傷下體及大腿等處，池水亦當場殷紅一片，而女痛極大呼，在場救生員及管理員聞訊，急上前將兩傷者救起。此時場內有數名青年男子，突然匆匆向外逃跑，泳池管理人員急上前兜截。同時，警方人員昨日到場調查時，曾搜遍泳池一帶，惟未找到利器。據說：在案發後，有五名年約十三至十六歲之青年男子被疑對該案知情而被請往警署協助調查。

凡有人高呼「散水」，故曾被疑此宗傷人案，可能有內幕。惟延至昨晚止，仍未有人被落案。該案現正由警方追查中。

兩傷者：(一)蔡玉蓮，廿歲，報住花墟窩徙置區十七座；(二)高麗珍，十九歲，報住蘇屋村牡丹樓。

周君令夫婦與第二公子攝於啟德機場前

元朗惠州同鄉會
三屆新職員就職

【本報訊】元朗惠州同鄉會（有限公司）第三屆理監事，前日在屏山村惠州公立學校舉行就職禮。因元朗理民官時文有病，改由副理民官孫明揚担任監誓，並由鄉議局主席陳日新及會長周有分別頒發選任證書給理監事。由副理事長張俊文及監事長徐少雲代表接受。該會成立於一九五七年，會務發展，蒸蒸日上，至一九六五年，呈准港當局改為有限公司，由普通社團轉爲法定社團，理事長一職，自創立至今，每屆均由古道誠當選蟬任。古氏昨在就職禮中致詞，謂：該會所於元朗福德街，並獲政府撥地助建永久會所，除歡與惠州公事，至今亦有三年。其間荷蒙官紳鄉親友好協助至多，該會同人永難忘記，惟學校禮堂及學生園地，仍未敷應用，本屆將予擴充，仍希各方熱心人士，慨予支持。

繼由理監事宣誓就職，孫明揚監誓如儀後，並致詞讚揚該會理監事長領導會務有方。陳日新、周有及何逢康均被邀致詞，副理事長與乃文報告會務，監事長李維致謝詞，獻花禮成。

該會並於昨晚在新園酒家舉行會員聯歡大會，包括敍餐、抽獎等節目。觀禮者尚有：趙不弱、馮雲熙、鄧大體、鄧同光、鄭任安、鄧乃文、蔡創業、權、黃武源、文翀濤、林澎、戴、文清、黃權富、黎錦源、鄧德球、馮火森、文……

該會本屆職員名單：正副會長周有、林漢、正副理事長古道誠、張俊文、乃文、張俊文；正副監事長徐少雲、李維……（下略）

周君令夫婦赴歐洲旅行

【本報訊】周生生金行有限公司董事長、周生生企業有限公司董事長兼總經理、僑港周君令先生賢伉儷偕同第二公子昨日乘英航機赴歐洲旅遊考察。周君令先生今次赴歐考察，除商務接洽外，並探視在英留學之子女。聞其長公子周沛成已取得工科碩士學位，遲日亦將返港任事。昨日到機場送行的有該公司高級職員及親友等數十人。

甲組棋手決戰
今晚修頓表演

【本報訊】港九兩棋會主辦之第一屆公開甲組棋賽，今日將移師灣仔修頓球場場館作最後一場決賽，對陣名單是：屆時由八甲組棋手，分爲A、B兩組決戰，對陣名單是：

林炯元對黃福、曾益謙對黎少波、雷雄才對陳杰甫、何天龍對李旭英。

上列八人，得到甲組棋手的榮銜，是由逾百人參加之比賽開始，由去月五日起，連續經過了八場艱苦的比賽，最後決賽淘汰，獲得了優異的戰績才能達到的。

石原臣真港洋藥店鬲力素

【本報訊】日本著名糖餅乾廠商石原常務董事K＆L糖菓廠主管石原臣生於上（六）月廿六日自日本飛抵香港，並與該廠總代理通泰行總經理李通明、經理李廣林、通泰辦館……

李紹文、李康林、明泰辦館李泉、黃樹漢、天泰辦館李祥生、李四、主要職員接洽商務。據稱：該廠產名出品牛油百力菓、蜂蜜百力菓、朱古力百力菓、七巧球、火箭糖、香榧豆、糖皮士糖等品質上乘，好食好玩，久已風行世界各地，極受本港人士歡迎，甚爲暢銷。

元朗惠州同鄉會第三屆新人就職，理事長古道誠致詞。

牛頭角新區居民
投訴衛生情況極惡劣

讀者意見

敬啟者：請借一角刊載關於牛頭角新區之衛生問題一兩，冀能促使徙置事務處及市政局諸位們的注意改善：

牛頭角新區第一座及第二座，正是新區辦事處所在地，而對牛頭角新村屋租樓宇）相隔僅一條馬路，故此建築的款式及設備，亦差不多，但屋租區則絕無小販攤擋，十分清潔衛生，而新區方面則小販擠塞，污穢不堪！而且人格高尚？新區居民均是窮苦人家？而人格低下嗎？事實不然，廉租區居民很多是升斗小民，很多是以小販爲業，很多須靠在家做手工業幫補家計，而新區那邊則很多是油漆地危樓拆遷而來，很多是被生活的很多是入息很好的，很多是有高尚人格的，但弄成廉租區與新區竟似有天堂與地獄之分，那完全是徙置事務處所賜，因爲其原因是廉租區那邊，很多是有管理之故。本人謹提供下面意見，請有關當局考慮切實改善：

（一）各座樓宇之前後四周及樓梯旁邊，滿佈小販，有些更用帳幕或鐵欄，有熱食檔）、紙檔、修理鐘錶檔、生果檔、雜貨檔、涼粉冰水檔、士多檔等，尤其是晚間第一座之門前，由住戶擺設賭檔，玩弄西洋鏡的把戲，不但吵到地方骯髒無比，更容易引致危險，請立刻嚴格執行清除，以後如仍違犯，應予檢控拘捕，務使其不再犯爲止，如只拆除或驅逐便了，這不是徹底辦法，當執行人員離去，又會搬回來，正如捉迷藏，於事無補。

（二）新區辦事處所在地的第一座之清潔工人，永不打掃通路走廊，每日只倒垃圾便了，更不利用垃圾槽倒垃圾，僧槽置而不用，而把垃圾一籮一籮由電梯落樓下，而且在上午佔用電梯來落垃圾，因此不但使電梯污穢發臭，整個上午居民上落極爲不便，請速派員調查改善。

（三）新區樓宇不准養狗，徒具明文，未見切實取締，請即派員逐戶調查登記，勸令即日遷徙，證辦事處由有關當局派員處理，否則檢控判罰，才可保持新區樓宇潔淨寧靜。

牛頭角新區第一、二座一羣居民聯啟
六月廿六日

門前，而可使食檔集中於建築物前則是近食檔，可解決熟食檔問題（二角錢便有交易，小童不懂衛生，二樓買而勝食，故只有切實檢控嚴罰，才可消減那些無牌小販檔。

巴士改道後車站應增加

編輯先生：

因爲士打道建築天橋及海傍改經波斯富街道之間，所有行經該處的一號及二號巴士，都要改道經金鐘道及軒尼詩道行駛。在未改道之前，在置地廣場附近車站是設有一巴士站的，但改道之後，我認爲這站是應增設的，要到修頓球場才有一個站以後，在大會堂的一個站以後，要到修頓球場才有，不知巴士當局有沒有考慮此點。爲大眾市民方便起見，巴士當局應該在軒尼詩道近軍器廠街處（即現有五號B站處），設立另一個巴士站，以供一號、二號及二十三號巴士搭客上落。我希望交通處及中華巴士當局研究此建議，及早設立該巴士站。

此致
工商日報編輯先生

二號巴士乘客上
六月廿七日

教育制度害了青年

編輯先生：

本人以爲當前本港學校教育制度與社會風氣亟應改良。各位都知道，香港社會日見不安，常有搶劫、打劫等事件發生，爲何會那麼多呢？這些都是年青人所做的，爲何香港那麼多青年呢？這樣都是學校行政不良，因爲每一個合年學童，便進入學校，往往有些學生天生素來不愛讀書，全及心散懶慢，不做作業，常與同學打架等事，是往在學校裏都可以見到的，學校方面，則在功課、考試，就使學生對學校科目不感興趣，因爲現在學生在學校裏，對於讀書就很難讀附的，學生不想回校，學校就採取時是多，校科目較多，功課亦多，有的功課就不要回校，我們的困難，功課亦多，便不敢回校上課，因怕老師罵，因無功課交，這樣就是學生有逃學的理由，便隨街遊蕩。日久，他常在街，便會結識了黑社會的人，做仔等事，因爲他們在學校常受老師的說話，覺得無人生樂趣，一些人就做了「學徒」、「一些學生」，所以我們大眾學生希望不久之將來，能改善，希望學校，任選學生興趣而選科就讀，二、學校應減少科目功課，三、不應過考試是定終身的，最後希望教育當局考慮不應浪費社會人材。教祝健康：

林大偉

賢德畢業生設宴謝師

【本報訊】九龍城太子道賢德中英文中學應屆畢業生，昨在該校禮堂舉行謝師宴，首由英文中學第五屆畢業生代表致開會詞，繼由監督王淑安、校長陶雲英致訓詞，及各位師長相繼勗勉，語重心長，後由……

契約翰大學留港校友在文華酒店聚餐並推選一九六九年至一九七〇年理事。圖中（由左至右）後排爲：汪國武、楊均猶、張大衛、招錫桃、黃民建、項偉光。前排爲：張美麗、秦顯蕙芬、唐有洪（會長）、程超桐（副會長）、陶志馨。

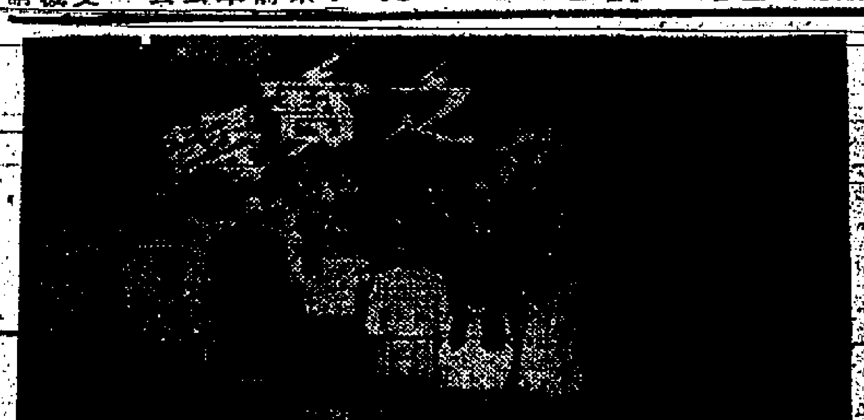
秀茂坪街坊會小學
第一屆畢業禮

【本報訊】港九各區街坊會教育委會主辦之秀茂坪街坊會小學，昨日在該校禮堂舉行第一屆畢業禮，高級教育官蔡國炳主持頒發畢業證書。

該校校監陳樹渠致開會詞表示：本校創校到現在只有一年多，因本校設在新區，學生家庭環境與質素，都比不上市區學校，所以在施教上有許多困難，本校創辦歷史雖然很短，學生質素雖不會理想，但已能上了軌道，就讀本校人數非常踴躍，上午校已經滿額，下午校有八百六十多名學生，本學期報名投考下學年入學試，亦有七百多名。他認爲街坊會辦學必……

中文中學第二屆畢業生代表致答詞，致謝師長多年來春風化雨，並祝母校校譽昌隆，隨即攝影留念及敍餐，宴後舉行聯歡晚會盡歡而散。

該校近日開始接受新生報名，並定於七月十二日上午九時舉行入學試。



「聲寶之夜」第二期決賽

此次之「四盤」人馬麗台舉行，落場參觀者有十二位之多，故節目內容比前更豐富，而比賽者之程度亦非常接近，表演項目除中西歌曲及樂隊合奏外，有歌劇、鋼琴演奏及手風琴演奏等。被邀作評判者爲實飛、菲及邁……家譚及許冠傑先生。獎品由聲寶牌總代理聲寶電器有限公司董事長主持，總經理隨同工作人員均獲「聲寶牌」名貴電器用品。

此次之決賽結果，不公佈，希於本星期三晚八時在電視收看。

協助赴加升學就業

美加公司

捷英加公司爰新聞系美國華盛頓聯邦新聞系統局副總裁嘉斌士週前自美抵港，他曾訪問本港美加公司，並與該公司簽署合約，委託該公司爲香港代表。

據稱：美加公司接受加拿大及美國工商業機構之通知，在香港聘請……

特寫
顯示出新青年心境的
時代產物「迷幻畫」

它是以一個象徵的偶像式圖案，用重疊手法構成，或利用無點拼貼手法，令人在視覺上產生出一種錯覺。

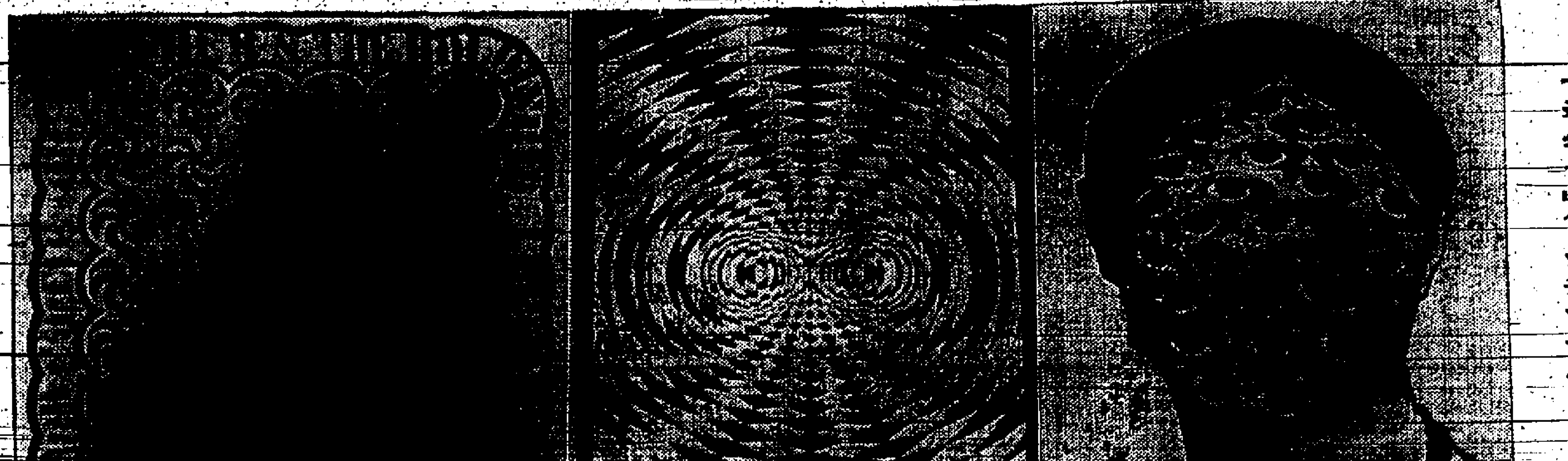
本報記者余佩華

迷幻、嬉皮士和現代，似乎脫不了血緣關係，一堆堆的新名詞像春花開放，也不過導源於現代青年對新浪漫主義的神往。尋求自我享樂而不妨礙他人權利的辦法，當然是我逃自我陶醉的幻境。

大會堂美術館日前展出的「迷幻畫」的招貼，正說明了現代藝術的趨勢。

向大衛說：這種招貼畫，是以象徵造形的手法，加上使人眩目的顏色及設計，產生一種新的「耳觀覺藝術」。這種藝術，在美國已流行很久，而是那些不滿現實的嬉皮士們所歡迎的，因爲他們心目中的世界是美好的，使人迷幻的，於是他們把這種憧憬表現到招貼畫上，這種超乎現實的思想結構，正爲時下美國青年所樂於學習及欣賞的。

這種招貼畫都有同一個特點，就是以一個象徵……



「迷幻畫」作品之一部分

當代文藝七月號出版

徐速主編的「當代文藝」七月號現已出版，書面社論：「影人悲劇是面鏡子」。本期的文藝論文有黎爽的「憂鬱的文藝藝術的特性與奇情」，小說有周淮的「抉擇」……（下略）

十六樓二號室，電話K八八四一八二。

留學各國之有案，協助指導移民就業及留學手續。公司辦事處設旺角彌敦道……銀行大廈……

恒生銀行開派中期息
每股六元比去年倍增

【本報訊】向以服務爲第一宗旨之恒生銀行，年來業務開籌本港市面經濟的繁榮而迅速發展，本年上半年度業務成績有頗令人滿意之進展，該行董事會經已決定增加本年度之中期息，由去年同期每股三元，增至六元，即增加一倍，該中期股息將於七月十五日分派。

據悉：恒生銀行之存款數字計至六月底止已達一十四億元。並於港九主要地區設置分行，因業務之擴展，原有之行址……

正計劃於本年底動工，約於二年內完成，屆時當局將細加研究原來……之服務。又該行董事會通過晉升何子樑爲副總經理，李永經爲總稽核處經理，梁兩修爲分行管理處經理，何德棋爲人事處經理，上述各高級行政人員之委任，當能進一步有助業務發展。

鄰與延一座十七層高之地方不足應用，已在右首置新廈，將於七月間落成。次如荃灣及尖沙咀分行，亦因業務之需要，先後計劃擴建，荃灣新廈約於明年初可以落成，而尖沙咀新廈則……

博愛總理聯誼會今召開會員大會

【本報訊】新界博愛醫院歷屆總理聯誼會，最近經港府批准註冊有限公司，該會於今日下午在文華酒店二樓召開第一次會員大會，討論今後有關事宜，該會召集人現任博愛醫院主席鄧不弱，李相臣、黃春儀、戴莫儀、秦偉、胡分配房屋租金、黃同人，依時出席參加。

佛聯會長覺光法師五秩華誕四衆普佛

【本報訊】香港佛教聯合會會長、佛教正覺蓮社社長覺光法師，本月（農曆五月十六日）爲五秩華誕，覺光法師爲本港佛教領袖，大德碩望，皈依門下男女弟子甚衆，特於是日上午十時，港九各寺院及佛教聯合會佛教，爲覺光法師延生普佛，祝其法體康強，法壽無量。佛前上供後，法師蒞臨致詞，到會者有中國佛教會會長白聖法師，台北善導寺方丈悟一法師，以及香港佛教各高僧法師，居士、社會名流四衆人士等數百人。覺光法師感於各友好愛護熱誠，特將賀敬分別捐助佛教各慈善機構，計有：佛教醫院五百元，佛教志蓮安老院一百元，佛教寶靜安老院一百元，佛教大光園孤兒院一百元，佛教東林安老院一百元，佛教慈幼孤兒院一百元，佛教菩提學校……

李師郞漢生六九華誕

日昨爲漢生六九華誕，院長……五周年紀念，康樂研究院院士……漢生在彌敦道瓊華大酒樓宴請各界友好，舉行盛大紀念儀式，及爲郞漢生祝壽，由學生代表致歡迎詞，並子多人及來賓發表祝詞，詞部漢生之影片……由康樂女部振鴻表演劍術及領導門人表演精湛國術及舞獅以娛嘉賓。

成功社出版中英數作業

【本報訊】以「中英、算、電腦化式測驗」爲風行官立、津貼及私立小學的成功出版社，據教育司署最新頒佈之小學綱要及一九六九年中學入學試最新試題類型，編纂三種專爲新六年制及新五年制學生適用之「成功中英文學期作業」、「成功中文學期作業」、「成功數學學期作業」，每套分五冊：供小學新制一年級（升二）、二年級（升三）、三年級（升四）、四年級（升五）、五年級（升六）共五冊，每冊定價五角。各學校採購訂購，特價優待。各校如擬訂購或尚未收到樣本者，可逕向中環德輔道中……行五樓四一四室觀社或電話三三三七九接洽，或到港九世界書局、廣興書局、培華書局參閱樣本。

偉民打字學院畢業禮
黎家驊專員頒發證書

【本報訊】偉民打字學院，歷屆畢業學生已達萬人，今年第一屆畢業生八百三十二名，昨在香港大會堂舉行畢業典禮，由九龍民政專員黎家驊夫人主持頒發畢業證書，並致詞勉勵學生應努力學習以服務社會。該院院長洪偉民致開會詞，報告院務概況。

（下略）

（治精藥中）

陳鍾示中醫

鼻病頑殘危症

本醫師治療日久…… MR. JONES CHAN 64 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

港九服務處：彌敦道六十四號二樓，電話八四八〇九五，診症時間每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休息。

鼻病常識

專書贈送

請君實藥至要證明本醫出品

永球鼻淵丸

病害及全身爲患無窮。此病在英美各國被爲重視，醫藥界人士已努力研究預防及根治之對策，但直至目前，西藥療似仍無特效根治之藥物，患者精神日漸頹喪，身體抵抗力日漸減削，病勢更爲日漸嚴重，後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗，採用我國藥水藥丸，內服外吸，綜合治療，功效神速。不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，功效神速。

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷、雲霧川芎、白芷、黃魚頭石、天麻等藥提煉而成，凡一切急慢性傷風流鼻涕、鼻塞、鼻炎、鼻頑、鼻瘜肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，十足根治，男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售，每盒港幣十元，或就地買不到，此丸可來附回郵費港幣十二元寄藥試服一天見效。

實實實
類飾媒
上圖實

前來診症或付回郵一元即寄贈鼻淵丸七彩招紙一張，即寄附一冊，內有：何謂鼻炎，治何謂鼻竇炎……有急慢性鼻炎……自治……鼻瘜肉、鼻竇炎……鼻病中藥能治癒……

原日廣州許仁醫院許院長創製
許仁補腎丸

專醫男子虧弱

子嗣艱難，有心無力，腰酸背痛，記憶衰退，失眠怔忡，精神萎靡，先天不足，耳鳴頭暈，小便頻密，早洩遺精，夢遺滑精，服之見效。

購買注意

各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話851……（總代理）……市面有假冒許仁補腎丸，包裝相似，冒充原日廣州許仁醫院許仁補腎丸，請認明盒面頭尼商標，均用……「許仁補腎丸」凸玻璃字，樽蓋黑色，方爲正貨。

典娜短途尚有可爲
跑過先積弱多時

衛樂駿

典娜在第三班有點勉強了，在高潮的時候可以追攝六化郎四十碼而一吋，有分段高速，富口心頭，起步時快時慢，短途雖以爲單，如拍六化郎四十碼的實績，可落第三班的速度等事，新馬匯段勝短途有高速，本季與六化郎四十碼分別放鬆賽，時速勉合水準，可是，體力不強，爭香懶，不能再有勝會，只可說是合第三班，下季初期，佛光仍休養之利，仍有突襲的機會。

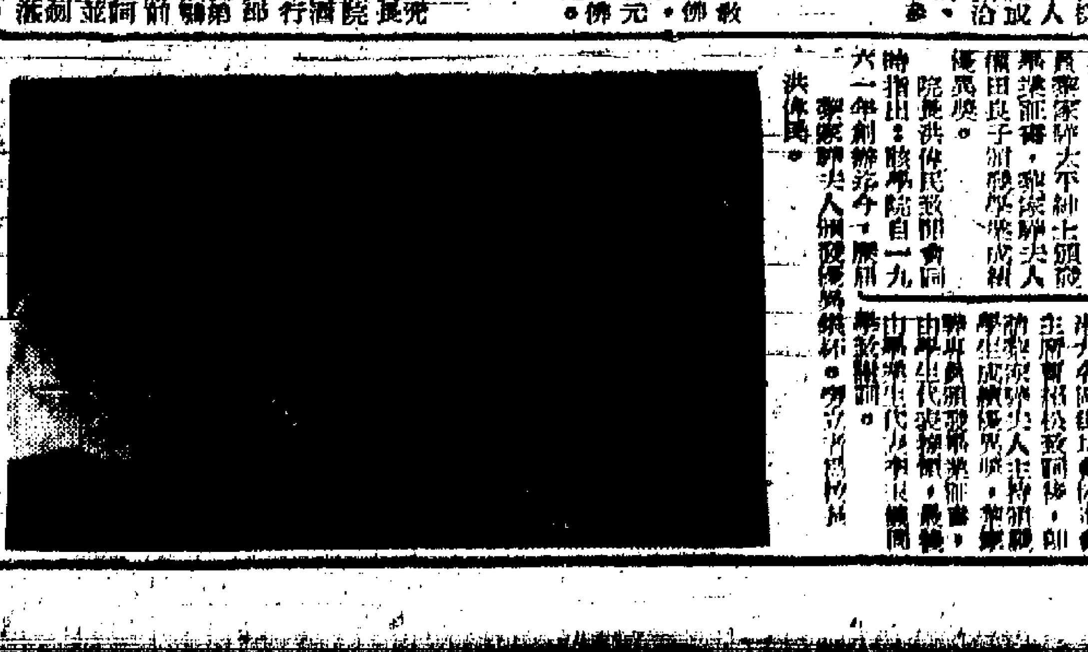
跑過先前季連贏，……

萬紫千紅成熟早

老漏

新馬特輯

萬紫千紅在第六班比較前有所作為……



播音電視節目

本欄列載節目，係依據各台來稿登載，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

無綫電視

麗的中文電視

福來公司旗下 加拿大郵貨輪

今日可抵港卸貨五日開航美國

寶星明日到翌開印度巴基斯坦

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪加拿大郵號（CANADA MAIL）今（二）日可能由美國載運貨物到達香港。該輪在港勾留三日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定本月五日始行離港，回航美國。

該公司另艘貨輪寶星號（STAR PROCYON）則自日本回航，計程將於明（三）日航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落貨後，擬定翌（四）日離港，開往印度、巴基斯坦等埠。

馬來怡美利號貨輪（BRADEVERTT）刻正由印度載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，按航程，可能於本月六日航抵香港。該輪在港停留一日，灣泊港海，上落貨件後，擬定翌（七）日離港，繼程航赴沖繩島、日本、釜山等埠。

英航電訊中心 完全自動操作

對外通訊年達四十萬件

英航公司第四個世界性有線及無線電訊中心，已於六月廿九日起改爲完全自動操作。這個設於香港大東電報局內之英航電訊中心，將成爲自動操作之後的工作過程創下一個新紀錄，全部時間僅需時七十五分鐘。

英航電訊中心現已用電腦與倫敦、紐約、雪梨等處之英航電訊中心聯成一起，世界各地與東方、東南亞、印度、巴基斯坦之來往電訊，均經香港電訊中心收發。

該中心自動操作後，每日由該中心處理更多電訊。電訊已由一九六〇年之六萬件增至今年之卅九萬二千件。

時人行蹤

海外投資公司（IOS）遠東總經理霍士，六月廿五日乘泰航公司班機離港，前往遠東各地及歐洲考察，並出席在日內瓦舉行之海外投資公司年會。

英國約克郡卡內門金屬公司地區出口部經理史美富，與本港卡內門化學工業公司商談業務後，六月廿四日乘日航公司班機離港，飛往星加坡。

圖爲英航東方區經理殷爾遜（左）參觀英航電訊中心時留影。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芬景	貨船	FERNVIEW			六日	溫哥華	多利順
山西	貨船	SHANSI			三日	紐西蘭	太古
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA			三日	澳洲	鐵行
成都	貨船	CHENGTU			三日	澳洲	太古
寶星	貨船	STAR PROCYON	日本	三日	四日	印度巴基斯坦	福來
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT			四日	溫哥華	怡和
東雄	貨船	EASTENRN ROVER			四日	日本	怡和
湖北	貨船	HUPEH			—	—	太古
道彼馬士基	貨船	TOBIAS MSK			三日	美國	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	三日	六日	台日關島澳洲	怡和
戴爾寶琪	貨船	GUDRUN BAKKE			三日	星洲西歐洲	鐵行
保特羅士	貨船	PROTESILAUS	日本	三日	八日	歐洲	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	三日	七日	歐洲	邊行
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL			五日	美國	福來
夏和陸	歐洲	HERMOD	曼谷	三日	四日	日本	多利順
荷蘭德	貨船	HOLLANDS DIEP	西非	四日	五日	日本	渣華
維也納	貨船	VIENNE	日本	四日	六日	歐洲	法郵
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	四日	五日	星洲印尼	渣華
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
美時來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
益達	貨船	EGDA	美國	四日	五日	美國	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國加拿大	四日	五日	美國	怡和
士打萬戴門	貨船	STR.VAN DIEMEN	上海	四日	六日	非洲	渣華
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	四日	五日	美國	總統
菲路摩總統	貨船	PRES.FILLMORE	美國	四日	六日	日本美國	總統
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星加坡	四日	四日	日本	日郵
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	星加坡	五日	六日	日本	日郵
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	星加坡	五日	六日	日本	渣華
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星加坡	五日	六日	日本	日郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星加坡	五日	六日	中國大陸	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國	五日	六日	西貢星洲	總統
泰勒總統	貨船	PRES.TYLER	美國	五日	五日	日本美國	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	五日	五日	星洲黑海岸	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星加坡	六日	七日	日本	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	六日	七日	中繩日本釜山	福來
奎松總統	貨船	P.P.RES.QUEZON	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
士打徐威	貨船	STR.CHATHAM	紐西蘭	六日	七日	紐西蘭	渣華
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
太原	客船	TAIYUAN	—	—	七日	基隆	太古
麗安莎	貨船	NYANZA	澳斯灣	六日	八日	日本	鐵行
利廸特士	貨船	LAERTES	歐洲	六日	—	—	太古
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲菲島台灣	七日	—	—	怡和
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
霧峰	貨船	PINEER MIST	美國	七日	八日	美國	美輪
莎華士首	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	七日	七日	印尼	福來
三隅丸	貨船	MISUMI MARU	日本	七日	八日	星洲印度	日郵
斯撰馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	七日	八日	日本	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷	八日	十日	台灣	太古
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	八日	十日	星洲非洲	渣華
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	八日	九日	近東	日郵
永興丸	貨船	NISHIN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	八日	十日	非洲	渣華
斯來	貨船	SGHIE LLODY	歐洲	八日	九日	歐洲	渣華
哈定總統	貨船	PRES.HARDING	美國	九日	十日	日本美國	總統
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	九日	十一	歐洲	日郵
邊那班拿	貨船	BENALBANACH	歐洲	九日	十一	日本	邊行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	九日	十日	日本	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	九日	十日	洲歐	捷成
捷庚馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
芝本德	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	十二	星洲非洲	渣華
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	日本	怡和
泛德聲	貨船	PANDO SOUND	歐洲	十日	十六	歐洲	鐵行
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十日	十一	美國	多利順
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
海多	貨船	HOALLDOR	曼谷	十一	十三	日本	多利順
羅曼禮士	貨船	NORMAN LYKES	美國	十一	十二	美國	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVLAND	美國	十一	十一	馬尼剌	總統
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
喈士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
寧星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十一	十二	星洲印度	福來
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十二	冲繩日本釜山	福來
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十二	冲繩日本釜山	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十一	十一	星洲印尼	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十二	十三	日本美國	美郵
太平洋	貨船	PACIFIQUE	日本	十三	十四	馬賽	法輪
諾莎娜	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	巴基斯坦	鐵行
馬連馬士基	貨船	MAREN MIK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
邊那力奇	貨船	BENURACKIE	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
甫林美大士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十三	—	—	太古
赫連那士	貨船	HELENUS	歐洲	十三	十六	歐洲	太古
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	美國	十三	十四	美國	總統
慕時來	貨船	MUSI LLOYD	星加坡	十四	十四	美洲	渣華
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	美國	十四	十五	馬尼剌	美輪
多倫斯	貨船	TORRENS	歐洲	十四	十五	日本	寶隆
柯利近	貨船	ORBGON	美國	十四	十五	溫哥華	怡和
德林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
阿拉斯加郵	貨船	ALASKAN MAIL	美國	十五	十六	溫哥華	福來
施德寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十五	十七	日本	鐵行
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十五	十五	日本美國	總統
柏那天奴	貨船	PRLATINO	歐洲	十五	十七	釜山日本台灣	天祥
麥堅尼總統	貨船	PRES.MCKINLEY	美國	十五	十六	日本美國	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐洲星	十五	十六	美國	多利順
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十五	十六	歐洲	寶隆
士打佛羅烈達	貨船	STR.FLORIDA	南美東非	十六	十七	日本	渣華
馬利怡美利	貨船	MARKEVERETT	星加坡	十六	十七	冲繩日本釜山	福來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十六	十八	溫哥華	天祥
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本	十六	十七	美國	捷成
阿士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
海興	貨船	HAI HING	星加坡	十六	十七	日本	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲菲律賓台灣	十六	—	—	怡和
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十七	[illegible]	澳洲	渣華
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	歐洲	十八	[illegible]	星洲印度	福來
安泰拿	貨船	ANTENOR	歐洲	十八	—	—	太古
熙順	貨船	HELIOS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MART	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	美輪
邊樂	貨船	BENGLOE	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	邊行

今日來往班機

到港班機（星期三）

離港班機

明日來往班機

到港班機（星期四）

離港班機

郵信時間

空郵

平郵

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東雄（貨）	EASTERN ROVER	印度	怡和	A四	上午
湖北（貨）	HUPEH	澳洲台灣	怡和	九龍倉碼頭	下午五時
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
格林那羅（貨）	GLENALMOND	日本	怡和	A廿二	上午八時
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A泡	上午

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"C. E. DANT" 輪
直航：溫哥華、西雅圖及關岸路
七月一日到港收貨
四日開行

"HAWAII" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
七月六日到港收貨
七日下午開行

"OREGON" 輪
往：溫哥華、西雅圖、郎非路及砵蘭
七月十四日到港 十五日開行

"IDAHO" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
七月廿四日到港
廿五日開行

怡和有限公司船務部啟

足球總會十一日大選 會長主席並無人競選 乙丙組代表逐鹿者多
宋孝慈仍以獨立姿態爭取選票

【本報訊】足球總會定本月十一日，召開週年同人大會進行改選，主要爲推定會長、主席及六位乙丙組代表，會期距今不滿十天，以目前的情勢來看，預料競爭最激烈的，將是六位乙丙組代表，至于會長，主席人選，雖然有意角逐者大有人在，無奈形勢比人強，徒感有心無力，此兩職蟬聯呼聲甚高。

現任的乙丙組代表六人是詹迪、宋孝慈、鄭烈賢、石世奇、李克能、尹錦倫。此六人中，詹迪是消防員代表，該隊來屆升上甲組，彼已沒有資格爭取乙丙組代表之職，尹錦倫准備任職，行將退休離港，亦無再出任乙丙組代表，來屆可能是足總執委，在離港之日爲止，是即原任的六位乙丙組代表，最多亦得四人再競選此職而已。

至于新人欲逐鹿乙丙組代表席位者，有中華會梁允榮、鄭家雄，與及因東方改派代表不再是足總執委的謝萬祥，將代表華雄出而爭奪乙丙組代表職。此外，空軍，天鄉兩外籍球會，亦有人參加競選。因此，來屆之乙丙組代表，將是足總改選爭奪最激烈的職位。

不能否認，雖有不少選票，潛力甚大的華得利，對乙丙組代表競選有着極大的影響力，因此，已決定繼續競選乙丙組代表職的宋孝慈表示，由于他出而競選，是獨立性質，並沒有向任何方面拉攏參加一個集團來爭取選票，所以，形勢上多少有點不利，他祇有希望各乙丙組球會，能夠推選真正替乙丙組爭取權益，在執委會肯發言的人担任他們的代表，將于香港足球運動的推進，也是大有裨補的。

夏令盃複賽昨兩仗
油警僅勝東昇甲
流浪大勝鮑思高

【本報訊】華人足球聯賽，昨日續有兩場複賽，在南華球場上演，由於公眾假期關係，入場觀衆頗爲擁擠，共計八百三十一人，券款收入八百餘元。比賽結果，油警勝東昇甲一比〇，流浪則大勝鮑思高七比一。

頭場油警出門東昇甲。東昇甲已失兩分，是仗必須擊敗油警，方能有機會出綫，故開賽後東昇便拚命搶攻，但久攻不下，反被油警在下半場憑一記突擊射入，卒以〇比一飲恨。

經過昨午一役後，令字組大局已定。油警四戰全勝得八分，位列榜首，愉園四戰得六分居次席，兩隊並肩出綫。

張氏兄弟未見到場
鮑思高殘陣應戰
輸給流浪一比七

·流浪對鮑思高一·夏令盃足球複賽，流浪昨大勝鮑思高七比一。圖爲流浪郭家明（左）與鮑思高陳文光（右）爭球的情形。

華人足球聯賽 複賽兩組成績
（截至七月一日止）

（夏字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
九巴	四	二	二	○	九	三	六
元朗	三	二	一	○	九	一	五
電話	三	一	一	一	四	三	三
流浪	四	一	○	三	九	十五	二
鮑思高	四	○	二	二	五	十四	二

（令字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
油警	四	四	○	○	六	○	八
愉園	四	三	○	一	十三	二	六
東昇甲	三	一	○	二	四	七	二
東方	四	一	○	三	十	十二	二
[illegible]	三	○	○	三	二	十四	○

南華主將何祥友 實行高掛球鞋
改在輪船任電報生工作
南華征非球員一批昨日已返港

【本報訊】南華足球隊來屆將少了何祥友這一支本屆聯賽及金禧盃賽的冠軍功臣，來屆出作衛冕，就必須物色好手補缺不可。何祥友已跟船公司簽約，在船上担任電報生工作，昨天且已落船，以後將不易再在足球場上馳騁。

張燦國及入選和盃賽港華足球隊代表的黃志強、彭志光、陳錫祥、五日始行歸來。

張子慧投消防 今日即可簽約

【本報訊】張子慧投效消防，今日可能即行簽約。

·圖片說明·東方會名譽會長李均（圖左起第六人）昨日下午乘機返國，爲東方會暑期青年回國觀光團先行部署。又國光旅運公司總經理黃劍客（圖左起第七人）爲星島足球隊回國觀光事，昨天偕李均同機返國一行。

溫盃網球大賽 阿樹勝路慈

【英格蘭溫布爾頓二日合眾國際社電】溫布爾頓地網球大賽，星期二日的比賽結果如下：混合雙打第三回合：皮利（捷克）與梅維兒（澳洲）組，以六比二和六比四，擊敗蘇聯的梅特里維利與美洛荼娃組。澳洲的拉菲斯與克爾娘組，以六比四和六比三擊敗蘇聯的柯羅托夫與朱維里納組。男子單打半準決賽：美國的第五種子球員阿樹以六比四，六比二，四比六，七比五，擊敗美國的路慈。

南華會友水藝會 定六日舉行

【本報訊】南華會游泳部主辦的本年度會友第一次水藝會，定六日下午二時，在阿公岩游泳場舉行，全部十四個項目競賽，並加插水球分隊表演賽，節目非常豐富，此次賽會由主席郭琳弼頒發全場獎品，並敦請郭主席親臨頒獎。競賽項目錄後：（一）男子百公尺捷泳，（二）女子百公尺自由式，（三）男子二百公尺蛙泳，（四）女子新秀五十公尺自由式，（五）男子新秀五十公尺自由式，（六）女子二百公尺蛙泳，（七）男子百公尺蛙泳，（八）接游百公尺蛙泳，（九）女子新秀百公尺蛙泳，（十）男子新秀百公尺蛙泳，（十一）女子百公尺背泳，（十二）男子百公尺背泳，（十三）接游五十公尺蛙泳，（十四）女子五十公尺蝶泳，（十五）本會水球表演。

保齡商會單打賽 將以巡廻式舉行

維多利與港九各保齡場，聯合舉辦「香港保齡商會第一屆保齡單打大賽」，從八十三名預賽中選出優勝者十六位，舉行複賽，每打六局八七七分，六名之首，複賽中爲十一一三三分。

（附圖爲保齡商會單打賽預賽成績優異獲受保齡商會副主席彭乖洛（右）的頒獎錦標）

精工表特約 網球紀錄片 麗的今播映

世界職業網球冠軍賽，已於上月八日在英國溫布爾頓舉行，由澳洲等名網球好手駱利華、及羅斯和作冠軍決賽，過程激烈，此一全場精彩之網球冠軍決賽過程實錄，已空運抵港，並由麗的無綫電視台，將於今日下午五時廿分播映世界網球賽錦標決賽。

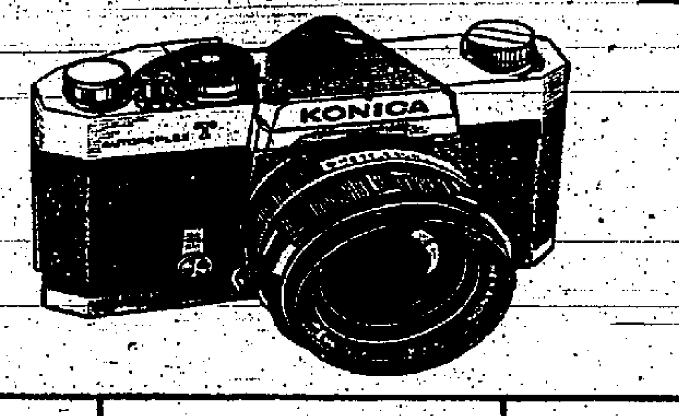
星辰小球賽 今日移師 長沙灣場

香港小型球賽由星辰表廠聯合主辦「星辰夏令銀牌小球淘汰賽」，今日移到長沙灣球場上演。

KONICA 康藝卡

35mm 全自動鏡後測光 單鏡反光機

AUTOREFLEX T



KONICA AUTO-S2
F1.8 自動或任意選擇

KONICA COMPACT-8
超八糎自動攝影機

KONICA EE DELUXE-2
F2.8 電眼自動機

請用 SAKURA 櫻花菲林

KONICA 相機廠榮譽出品
品質好 包裝靚 售價平
一經試用 保証滿意

香港總代理：大通公司

兒科專藥宏興鷓鴣菜
專治小兒百病常服身
體強壯四季平安
到處有售
英皇道一五一號
宏興有限公司啟

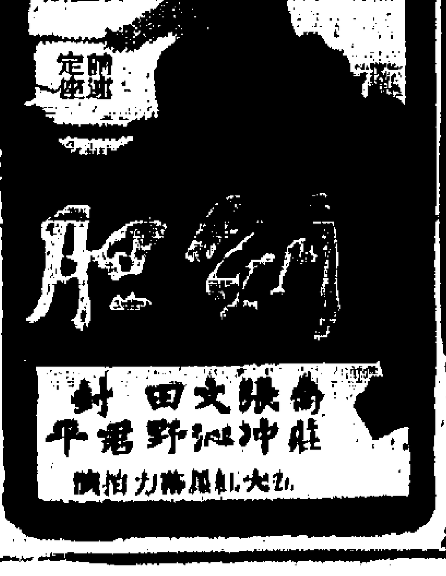
北河
即日四場 一選天映
大鑼大鼓台劇名舞改編
（翡翠七彩）
一枝紅艷露凝香
芳艷芬任劍輝 聯合主演
芳任名片 百看不厭

油蔴地
即日四場 一選天映
神奇驚險特技幻想巨片
（伊士曼七彩）
金剛大戰恐龍
高忠演枝・美夫島主演
（中文上片）
兩海陸空大怪獸 飛沙走石戰 天地變色

明天兩院聯映 真假濟公 關光・超群主演

東城 樂宮
今天四場繼續映
七藝奇情香艷笑料巨片
域陀里奧 加士文 來奇龍尼 歌羅汀 奧嘉
特藝七彩
艷魔

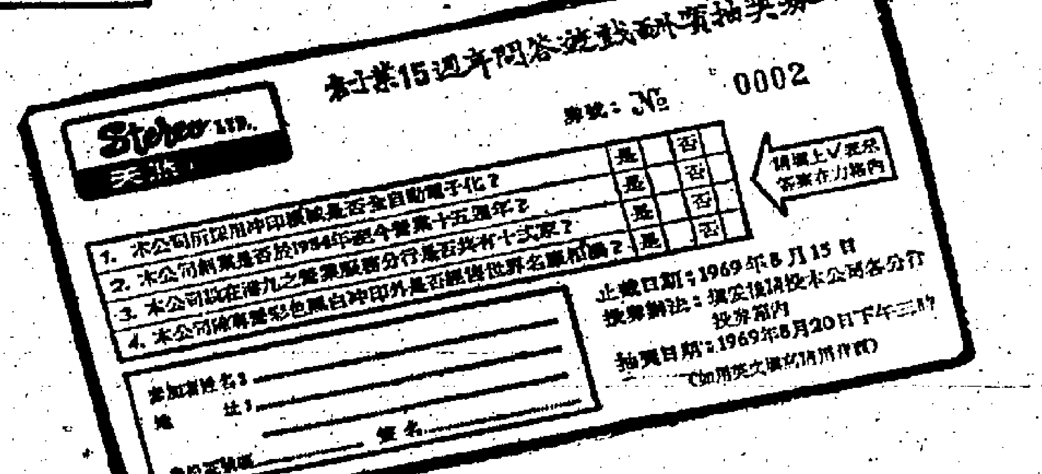
THE DEVIL IN LOVE
最刺激的動作 大胆熱情抵死纏綿 淋漓盡致
色藝俱全 此艷無香

金門 金華 金聲 寶聲 明天映
皇宮 明星 永華 金陵 下期映


啟德遊樂場

Oliver

請參加
「天然」開業十五週年
舉辦 ? 問答遊戲抽獎
頭獎 價值 $5,000 相机全套
辦法簡易 人人可得
獎額150名



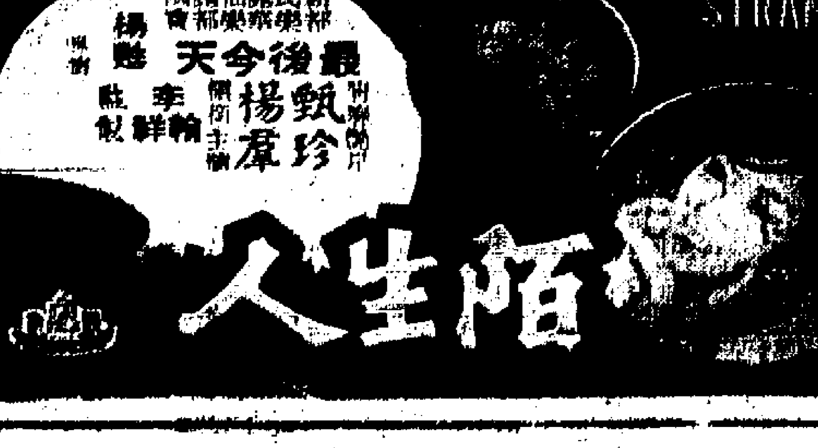
「天然」屬下12家分行 同時舉行
香港：恒生大厦分行、文華酒店商場分行、萬年大厦分行、北角分行、跑馬地分行、銅鑼灣分行
九龍：美麗華酒店商場分行、旺角分行、九龍城分行、觀塘分行、窩打老道分行、香港大酒店商場分行

天然 有限公司
品質至上・服務第一

同時免費贈送「精美小型相簿」

辦法：

獎品：
頭獎：(一名)任選名貴相机全套值$5,000
二獎：(一名)任選名貴相机全套值$2,000
三獎：(一名)任選名貴相机全套值$1,000
四獎：(二名)各獎任選名貴相机全套值 $500
五獎：(五名)各獎名貴相机(任選)值 $200
六獎：(五名)各獎名貴相机(任選)值 $100
七獎：(十名)各獎名貴相机(任選)值 $50
八獎：各獎名貴獎品值 $30
入圍獎：各獎名貴紀念品壹份

人生陌
THE STRANGER


麗斯 百樂門
今天續映：橫衝直撞 飛天賊
今第11天仍映：烏龍英雄 烏龍福

新都
今早十點半：少女心
今午十二點半：武士軍王
今晚午夜場：沙漠龍虎會

中央
飛女正傳
真假濟公
骨肉 孤兒

吉隆坡再起動亂後 港馬貿易難復舊觀

直接去貨停頓祇少量經星轉運 大馬資金少數調星未大量逃港

【本報訊】馬來西亞方面，由於巫華種族鬥爭未已，其首都——吉隆坡及附近馬六甲，連日又發生流血衝突事件，情勢相當緊張。

據前由吉隆坡到港之銀行業巨子稱：大馬月前經過多日動亂後，華人傷亡慘重，經濟元氣大傷。月來各地動亂雖受當地軍警控制，地方秩序漸見恢復，而停頓多時之港馬貿易，亦諜復興，且有不少上香港貨品，經由星加坡轉入大馬，亦有少數工業品直接運往吉隆坡巴生港，迨至最近兩日，吉隆坡市區，種族暴動事件又起，有多名華人及印度人被殺害，以致宵禁時間延長，各行商業復陷於停頓狀態，連銀行營業時間亦告縮短，照目前情勢看來，港馬貿易，非再過一年半載，亦難回復舊觀。事實上，在過去一個月來，大馬雖然稍為恢復平靜，吉隆坡市區各行商號均照常營業，但香港貨品直接輸馬仍少，現因彼邦巫人再起暴動，港方廠家及出口商更不敢將貨直接運往巴生港，以免遭受意外損失，即經星馬轉馬貿易亦大受影響，緣以行走星馬之公路貨車，多不敢在夜間開行，而日間天氣酷熱，亦少行車，有一部份急需貨品，祇靠火車輸送，但為數不多，所以港方去貨，大為減縮，對馬方面間接影響致大，新近向彼邦投資設廠者更少。吉隆坡方面之銀行業務雖不致停頓，港馬與星馬滙兌亦通，但如大馬工商業受到暴動影響而走下坡，則銀行業務，亦勢必蒙受不利之影響。

該銀行巨子並說：在過去一個月間，大馬亂局，雖會受到當地軍警控制，但因在動亂期中，華人被害太多，當地政府對於如何消除華巫種族仇恨，至傷腦筋，因當地華人眾多，假如偏袒巫人，動亂事件難免擴大，若維護華人，又恐巫人不滿，大有左右為難之勢，所以非經過一段較長時間，亦不易獲致真正的平靜。

說到資金外流問題，該銀行巨子則說：截至目前為止，大馬的資金，還未見大量逃來香港，但由馬調到星加坡之資金，則在大馬未回復平靜以前，恐難調回，亦可能有一部大馬資金由星轉滙來港，但目前星加坡方面情況較為安定，在星之資金，實毋須急急外逃，故港方之滙及股票市價，均未受到大馬再起動亂而有變動，不過港商新近向星馬投資設廠，已不多見。

鋼鐵輾料極度疏俏 拆船業復興仍困難

因技工缺乏且舊船費盤亦昂貴

【本報訊】近來本港鋼鐵價激升，除了本銷暢旺外，主因為大陸貨疏到及輾料疏俏所致。據鋼鐵廠家透露：英歐輾料輸港到岸價，每噸雖然超至二十七英鎊，但很少實盤開到，港方廠家如欲訂購，非排隊等候不可，在此情勢之下，原有利於本港拆船業之復興，祇以工業好景，近來技工異常缺乏，而拆船沉寂多年，原有技工多已轉業，故近來招請拆船工人至感困難。目下停在港海之舊船雖有二十艘，但其中有半數因缺乏技工而無法開工拆卸，所以舊船板每担退至廿六、七元。

由於輾料疏俏，所以鋼鐵價雖比前提高，廠家獲利仍然微薄，且對於補充輾料問題，頗傷腦筋。

最近世界舊船賣盤，每噸已漲至四十八至五十美元，比前提高很多，因此對於本港拆船業之復興亦有阻碍。

海味雜貨堅軟各異

土魷花膠市情堅俏

鮑魚元貝魚翅蠔豉淡

【本報訊】海味雜貨，市情堅軟各異，土魷、鮑魚、元貝、魚翅、花膠繼續挺秀，冬菇尚告穩定，蠔豉繼續下跌。

本港土魷，供應不多，市情極為俏秀，中魷每担成一千九百元，靚魷每担成一千一百九十元，魷魚仔每担成七百廿元至七百六十元。

本港花膠，市亦秀，大鰻膠筒每担成一千七百五十元，鰻膠片每担成一千二百元。

……每担成一千七百四十元。日本蠔豉，價續下跌，超級南非大蠔豉每担成一千八百元……特大香港勾翅每担成一千一百八十元及一千七百元，特級琉球翅片每担成一千八百元，特級琉球翅片每担成一千七百二十元，大……

鮮魚瓜菜多到 市價多告下跌

港廠根粉銷量激增

麵粉市突有新變化 部份廠家麥籽供應不繼

【本報訊】麵粉市情又有新的變化，由於若干麵粉廠適合麵製所需根的麥籽供應暫時未能採購，減根粉供應乃告減少，於是香港廠的重根粉銷量急速增加，估計現在有百分之七十重根粉是由香港廠供應。還有採用美國與澳洲麥製的麵粉，亦以香港廠產品銷量最多。

港廠麵粉，品質優美，近來大多數用家都增加採用。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，鐵塔金輪十八元二毫，火車十七元五毫……

合成纖維衣着品 瑞典商大量訂購

交貨期由七月到九月

【本報訊】此間針織廠及成衣廠近日接入瑞典商人訂購非棉質的合成纖維衣着品訂單顯著增加，這些訂單交貨期俱排在七月份到九月份。

近日瑞典商人向港訂購針織及梭織衣着品顯得特別活躍，新訂單源源有寄到，這些訂單包括有合成纖維和尼龍、賓倫等化學纖維織製的男、女裝及童裝針織衣著，男、女裝及童裝恤、外衣及雨褸、太空褸，外衣及雨衣等。現時瑞典商人訂購的衣着品，交貨期係由七月份起到九月份，少數有排至九月份後。

瑞典商人訂購非棉質衣着品的復趨活躍，主因係由本年七月一日起輸往瑞典之前合成纖維或人造纖維短外套、背心或男、女裝及童裝針織衣着品等，均可無限制簽發出口証，在七月一日以前，工商處曾暫停接受申請輸出。因此，在今年下半年間，港製非棉質成衣輸往瑞典，勢將顯著激增。

今年來，港製品輸往瑞典進展相當迅速，在北歐的芬蘭、瑞典、挪威、丹麥等國家中，高佔首位，今年首四個月，港製品輸往瑞典由去年同期之四千二百一十六萬元增加至五千六百一十八萬元。

尼龍及快巴針織品 接入訂單激增

台灣尼龍紅快巴紗暢銷

【本報訊】針織廠近接入尼龍織品及快巴織品新訂單甚為增加，這些新訂單來自東南亞及中東各地較多，於是尼龍絲及快巴紗需求激增，本港紗商陸續向台灣訂購，排至九月份付船，因為台灣產品最適合針織廠的需要。

台灣尼龍絲，品質佳，市亦最暢。七十支雙股每磅八元，一百支雙股及單股每磅均為七元三毫。日本七十支雙股尼龍絲每磅八元二毫，一百支雙股及單股尼龍絲每磅均為七元五毫。意大利七十支雙股尼龍絲每磅七元八毫，一百支雙股及單股尼龍絲每磅均為七元二毫。

台灣快巴紗，銷暢亦告增加，已經取代日本快巴紗的市場。廿支獅牌每包七百七十元，廿支啞光竹獅牌每包七百七十元，廿支啞光黛黛牌每包七百八十元，廿支啞光眞珠牌每包七百八十元，廿支啞光黛黛牌每包八百二十元，卅支……

巴紗來盤轉疏 港商頗予注視

【本報訊】巴基斯坦棉紗近日來盤普遍轉疏，即使有些開到，訂價亦高。

近日巴基斯坦棉紗出口訂盤開來普遍較前少，即使開有報價，亦較前為高，巴紗訂盤的較少開來，可能係觀望巴政府對下半年度棉紗出口外銷補貼措施會否改變有關，故預料近期內新訂盤開出將會恢復正常。

巴基斯坦棉紗出口補貼措施下半年度會否改變，對巴紗出口價格起變影響頗大，不過，由於近年巴紗出口外銷情況相當暢好，預料巴政府下半年度出口補貼措施將不會有所改變，此間棉紗貿易商及廠家對此正予以注視。

最近巴紗彼邦市場貨價，續呈堅挺，據六月廿四日喀拉蚩市場報價為：廿十支玫瑰每小包為廿二、五〇勞比，無綫電台廿二、五〇勞比，電支駱駝車三〇、三〇勞比，廿話大廈三〇、二五勞比，無綫電台廿九、二五勞比，卅二支花鯊四三勞比，四十支小提琴五一、五〇勞比。

美股市平暢

美高達下跌二元多 但收盤時行情普昇

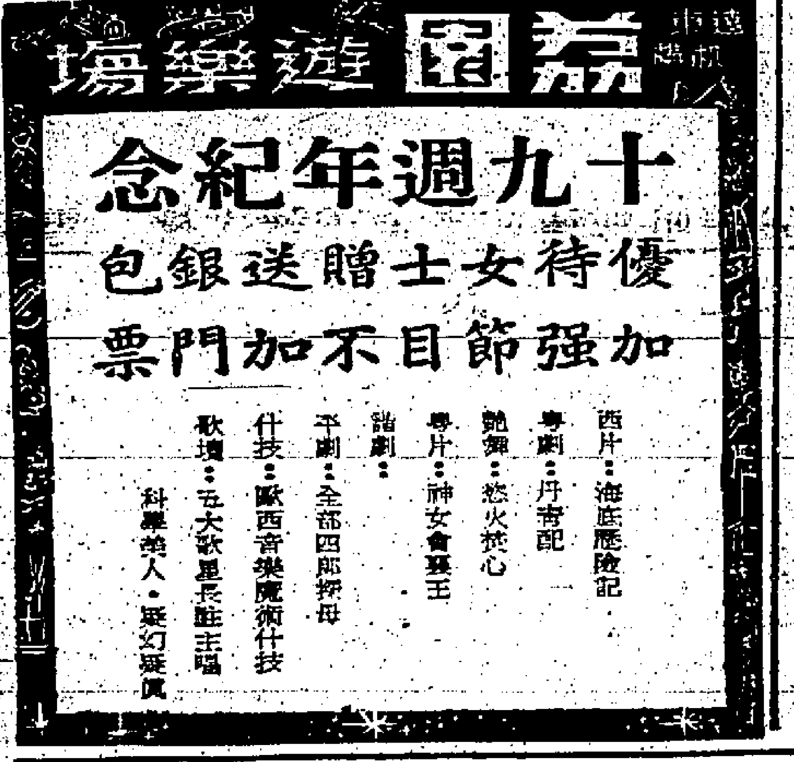
【紐約三十日美聯社電】星期一日股市收盤時報升，交投平暢。開市時，多種高價股已報升，報升股類較報跌者，多二百七十五種。

「杜鐘斯」三十種工業股平均升三點四三成八七三點一九。

今日成交總數量為八百六十四萬股，較星期五之九百〇二萬股為少。

美聯社六十股平均升〇點九，八成三一一點一，工業股升一點七，鐵路股跌〇點四及公共事業股升一點三。

雅商達股跌二元六角二仙半，成三十一元一角二仙半，英國油礦股為是日場中最活躍者，升五角成二十元。



澳洲雪梨証券交易所會員

威林泰利・柯臣・伊雲思公司

在港新設辦事處

地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室

電話：H二四零八零八 專線電報：HK零三二

香港 大舞台

今天最後四場 環球公司 榮譽巨獻

假將軍 通天神

片上中文字幕

英偉生保羅紐曼 領銜主演

今天十點半早場 九二價 專映 單片 任劍輝・鳳凰女 妙賊

明天正選映 環球公司 香閨諜艷巨片 【諜海美人計】 東尼寇蒂斯・珍納露露・甘

英京 英華

今天四場選映一天

歌唱奇情巨片！ 全部七彩 雙仙拜月亭

何非凡・吳君麗・麥炳榮・梁醒波 好述

情笑趣劇 喜劇聖手 追求妙遇

周聰・陳寶珠・鄧寄塵 主演

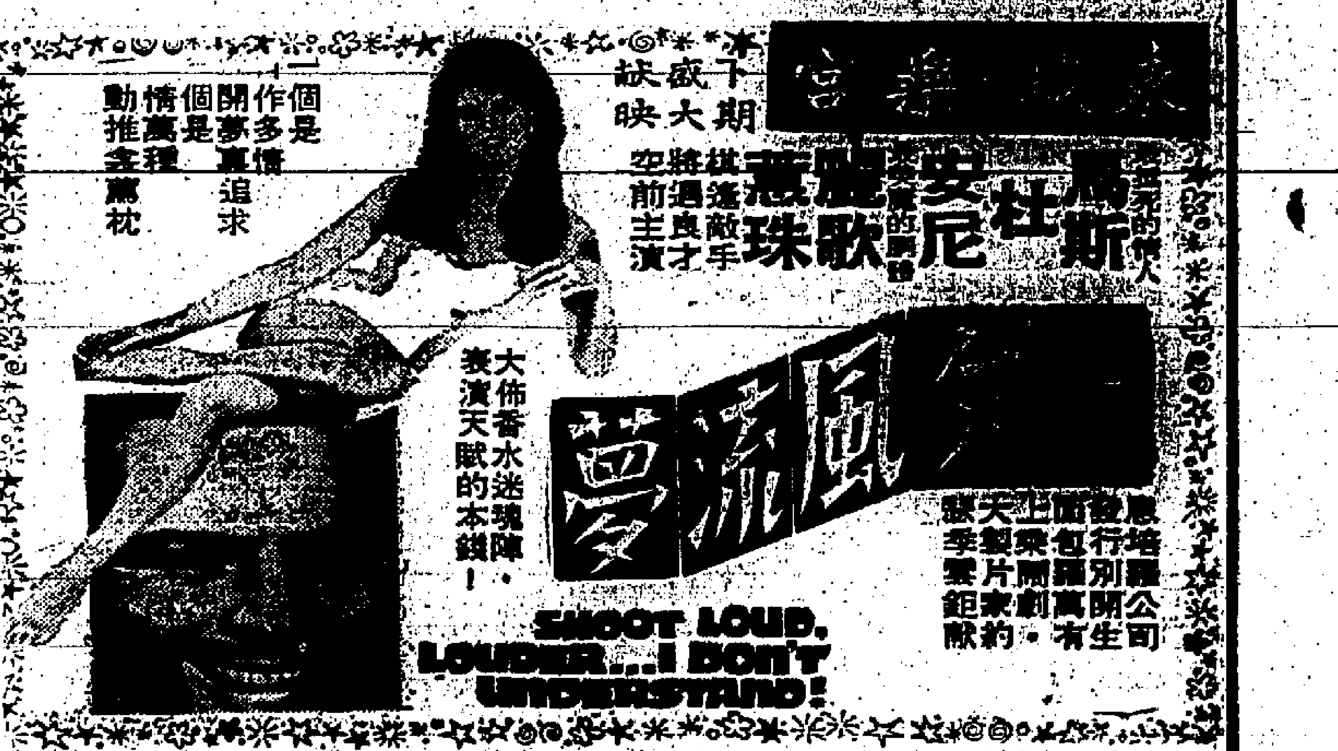
今早場十點映 十一年一覺揚洲夢 麥炳榮・鳳凰女

今早十點半映 死亡通行証 陳寶珠・張儀

今午九點公餘場 活捉過江龍 羅拔頼恩七彩片

今午五點半公餘場 威震龍城 安東尼・斯蒂七彩片

明天起映 七彩神怪笑劇 獻給大眾 眞假濟公



東城 旅館 單場

神奇旅程

特藝七彩 歌麗絲蓮 主演

FANTASTIC VOYAGE

票價 六毫・一元・一元五角

明天早場 紅粉瑰丁 出……

華樂

即日選映一天！ 七彩歌舞風月片 花樣年華的……

芳艷芬 呂奇 主演

九點十… 下湖江 …

快樂 午夜場

今晚（十一點半）收座價 血染夜行車

收座價 龍隊俊記

收座價 活捉過江龍

玉女春心

五大新星 珍妮芙德 慧韋

艷事一段段接一個！ 情郎一個個換！ 大膽作

下期獻映

新艷七彩 最大膽 本片由 精采 細節 …

JOANNA

電腦奇談

靈蝶小記

現在是電腦世紀，助不助用電腦解決問題。電腦的譯名祇見於此地，正式名稱應是電動計算機。人類識數之後，就會計算，不過用於計算的工具不同而已，我國的算盤，就是一種。電腦的發明，距今大概有廿五年的歷史。

普通電腦有兩種，一是分析電腦，一是數字電腦。前者專門是解決疑問的，而是隨情況的變異而提供答案。後者則從零到十，可以計數，加減乘除，從而爲之。

電腦的好處是快捷，但曾有人用電腦與算盤鬥快，雖說算盤佔勝利。這並非用手指推珠的算盤，速度超過用電動的電腦，而是電腦若碰到複雜的與加減乘除都有的數目字時，那就不甚簡單了。算盤進位時可以用手一推珠就可以改正，電腦則不然，改錯要從頭計起。此是因爲算盤構造簡單，不像電腦那麼複雜。

操縱電腦的技術人員，必須經過最嚴格的訓練，心細之外，而且要思想敏捷。現在此地所用的電腦，爲數不多，而且都是計算數字的。美國征空探月所用的電腦儀器，如果發生錯誤，那就不得了。外國已有人研究用電腦操縱汽車，如果成功，交通意外事件可以大大降低。

一位服務於某大公司的電腦操縱員，談起他每日七小時工作時，封鎖在電腦室內，輕易不能離開電腦一步，大腦中又不能想別的事，全神貫注電腦的運用。下了班回家時，腦子裏都是一串串的數目字，枯燥無味，實在不易爲。他笑道：如果電腦能離人而自己控制與操作，則世界的一切是是非非，電腦都可以公允分辨，不必爭執了。

省港澳百年人事

鴉片專賣趣史

充濶佬要吃鴉片煙

香港鴉片專賣，始於一九一四年，港九兩地，設專賣店近百家，貨式分三分庄，六分庄，三錢六庄，八庄，及一兩庄。

專賣店由政府租用，幷派出專賣員管理，一切開銷，均由政府擔承，當年有一位退休華探長黎瑞，亦曾充任專賣員，有工薪可領，及年終有賞金，銷額多，賞金數目越有可觀，不同現在退休人員，個個都腦滿腸肥。

月一罐三兩銅罐庄，由海關發牌，須政府認可，每個購人，平均可購三個購人的資格，即每月准吸九兩，以個購者自承係「道中人」，才有資格，非股商或有地位人士，不易獲得個購「人情」牌仔。

當年有位姓馮的化粧品商人，有錢，有地位，有面子，祇有他個人，按月卻可以領購逾十八銅罐庄，即每月四十八兩。

有閒階級，闊少游的有錢佬，便符合領三兩銅罐庄的條件。

到一九三二年之間，香港政府不再自行煮鴉片，卻委由星洲方面代製，那時不用瓦盅仔，而改裝花錫條，分三分庄及六分庄兩種貨式，三分庄每條四角半，六分庄每條九角，價比現在的香烟還便宜，不過，當時的米價，每元可以買到廿斤左右。

政府一方面鴉片專賣，卻一方面還是禁私煙，私煙在市面行銷，勢必打擊公賣銷場也。

但本文必須說明的，政府雖公賣鴉片烟，卻未有鼓吹市民吸鴉片烟，政府鴉片專賣方面，幷未實過推銷鴉片烟告白（當年不稱廣告）。

三兩銅罐庄，首推鴉片巨擘，當年有人爭相搶購，運寄金山（三藩市）行銷，沒有設法弄個「人情牌」個購，藉資圖利，故有人稱三兩庄爲金山庄。

當年有的聰明烟精，曾向政府專賣處獻議，政府寓禁於專賣，計屬上策，但吃剩的烟屎，如不備價收回，則私製之路未絕，政府以其說得有理，於是，便備價收回烟屎，聰明的烟精，遂以爆飯焦充烟屎，賣給專賣處，這一條計仔，弄到專賣處時見了十二萬多元，還炒了兩位公務員的魷魚。

佛山製的瓦盅有沙口，裝滿了公烟，時有漏蝕（未開封條的），於是，政府亦許予掉換，這一來，漏蝕的，可能是被造了手脚，烟精們串同了專賣員，便以少換多，每百盅三分庄，給蠱惑仔敲了近一兩多的竹槓。

非淺，亦炒了兩位公務員魷魚。

一九三二年後，改委星洲製貨，用了錫條仔，流弊才告減少。

當年煙價，至多與現在香烟價差不多，而且，吃鴉片，并不算是一件壞事。

半靜寂地帶

丹尼

當局撥款千萬元，在中區干諾道一帶，建造行車天橋及行人天橋，並設有活動電梯般上落。所有行人路及橫過馬路處，均裝有活動電梯般，保証車禍將大大減少。

×　　×　　×

銀行半年結已完成，全行獲利比去年增加。最感快慰的是「帳顯」，誰肯著做減少「呆」人呢！

×　　×　　×

有人把親生三兒賣去，得款五千元，並將兩娘疑往澳門賭場一夜輸光。齊方起回三盃，把兒女作賭注，已經荒唐，把自己的生命作賭注，更是荒唐之荒唐。

×　　×　　×

美國太空猴升空後，飲食睡眠一切均正常。據美太空總署說：該猴之所以被選爲太空猴，乃因牠是一隻十分聰明和十分強壯的動物。牠返回地球後，不祗在花果山上稱王，在人間也可以稱作「馬騮王」了。

曉聲

不賭一把

—百通—

不可提兔子的耳朵

兔子的耳朵很大，捉兔子的人，往往就喜歡揪着牠的長耳朵，這是錯誤的。

兔耳是牠身上最嬌嫩部分，並不能承擔全身的重量。最好的捉兔方法是：先安靜地從頭向尾順着脊背撫牠的毛，然後在頸部鬆皮處捉住，輕輕提起，再用左手托着兔子的後部，並注意莫使皮和肉離開了，以免引起受傷。

老鼠非咬東西不可

老鼠常常咬嚙東西，是因爲牠的牙齒關係。老鼠上下牙床上的門牙內的齒髓——幫助牙齒生的質素——不但終生存在，而且終生不斷生長。牠爲了避免門牙生長得太長，影響到牠吃東西，所以必須經常以堅硬的東西去磨擦門牙，使其長得不至太長。

銀幕前後

舒佩佩拍武片

江紫薇

遇到邵氏，巧遇舒佩佩，見了她，我想及日前有人說，她在鬱樞邊緣一事，那消息說，這位青春女星，已經很久沒有片拍了，因此，非常不得意。

我將此事問她，她笑道：「最近的確是演戲不多，但也不是像外間一般，我目前仍有一套片在拍着的。」

「拍的是甚麼片呢？」我關心的問她。

「是那套武俠片『金衣大俠』，」她很誠懇的回答：「這套片是岳楓老爺執導的，和我一起演出，還有何莉莉、高遠好幾位。」

據她繼續告知，這是一套與別不同的武俠片，故岳楓日來非常慎重的處理，爲了再拍武俠片，舒佩佩最近每天都回片場，不是練武，便是練馬。

說來，岳楓對她，似乎是特別賞識的。近年他所執導的片子，有好幾套，都是由她主演，例如「怪俠」、「春暖花開」等，便是她當女主角的戲。

舒佩佩說：「岳老爺對我很好，每一次拍他的戲，他老人家，總是對我諄諄善誘的。」

所知，岳楓的確對新人，是有恒心的指導，故每一位演員，都很喜歡和他合作，甚至一些童星，都很喜歡拍他的戲，故當日他所拍的那套「兒女是我們的」，片中幾位童星，都非常聽他的話，因此，這套片拍得很理想，而五位童星，都有不俗的演出。

與舒佩佩傾談中，發覺有五位年輕的少女行進來，她們都很漂亮，但從來沒有見過，詢問之下，才知她們都是最近在台灣招來的新生。

她們五位，計是汪萍、周蕊麗、陳美怡、陳莉莉、麥秀琳。一同由台灣來，彼此都是與邵氏簽了一張五年的合約。

汪萍日前與那獅、金峰等，飛赴日本拍那套新片「遺產五億元」的外景。目前，正住在邵氏宿舍。

陳美怡，是廣東新會人，說得一口流利廣東話外，國語、日語也懂得一點，曾在「人頭馬」一片作武鏡演出。

其他三位，據說，邵氏已經有計劃的安排，短期內，使她們在水銀燈下露臉了。

賀振雄請誅楊度

洪憲本末　—民國遺聞—

汪鳳瀛、梁啓超反對帝制之文雖然洞鑠凌厲，但在表面上還留一分客氣，而且兩人所發表也都是私函，是以國民一分子對國事表示意見，尚不是正式公文。在汪、梁兩文發表後，第一個出來對楊度等人提出彈劾的是肅政使賀振雄。民國初年的肅政使，相當於清代的御史，目前的監察委員。肅政使上面還有一個都肅政使，相等於監察院長，當時的都肅政使是莊恩緘，肅政使有賀振雄、夏壽康，皆是風骨稜稜之士，賀振雄之文是肅政使提出彈劾的第一篇，也是重要文獻。

賀振雄之文是上呈肅政廳，請都肅政使提出，呈文一開始就說，爲擾亂國政，亡滅中華，流毒蒼生，遺禍元首，懇請肅政廳代呈大總統嚴拏正法，以救滅亡而謝天下事。」語氣眞如疾風驟雨，又是一種格調。全文內容大概有三段，第一段是敘述中國歷史上變亂皆由帝制而起，如果要說帝制可以導致昇平，則中國歷史上就不當有動亂。第二段是說中國由袁世凱執政，不出十年定成強國，要說非用君主政體不能強國，「眞狗彘之不若也」。最後一段請求拏楊度等六人，沉痛說道：「振雄生長中華，傷心大局，明知若輩勢焰迷天，言出禍至，竊恐覆巢之下，完卵俱無，與其爲亡國之叙，曷若爲共和之鬼。故敢以頭顱相誓，腦血相拔，懇請肅政長代呈我大總統，立飭軍政執法處嚴拿楊度等一干禍國賊，明正典刑，以正國是，以救滅亡，以謝天下人民，以尊友邦疑義，元首幸甚，國民幸甚。」

若就文字而論，賀文自不能與汪、梁相比，但其氣之壯，也不可及，尤其是身爲政府官吏，明顯擊中當政者要害，其後果是難以想像的，賀振雄草此文時，眞的把性命置之度外，故無爲畏忌，不避，賀振雄一文發表，與汪、梁不同，汪、梁之文，袁世凱還可以不理，賀振雄是呈文，非答覆不可，一時竟顯得十分僵硬了。

榴花紅似火

—嫦藍—

花鳥蟲魚

五月榴花盛放，從古人詩句中，更想見榴花之受人歡迎，如韓愈「五月榴花照眼明，枝間時見子初成，可憐此地無車馬，顛倒青苔落絳英。」

石榴之得名，因張騫出使西域，得安石國榴種攜歸，故名安石榴、石榴、安榴。見「博物志」。

石榴結果多子，是象徵宜男，據「北齊書魏收傳」載：「安德王延宗納趙郡李祖收女爲妃，後帝幸李宅宴，而妃母李氏薦二石榴於帝前，問諸人，莫知其意，帝投之，收曰：『石榴房中多子，王新婚，妃母欲子孫衆多。』帝大喜，詔收：『卿還將來。』仍賜收美錦二匹。」此爲一例。此外，還有以石榴卜登科之得失，據「通志」載：「邵武郡有石榴一株，土氣其實之多少，爲登科占名之信。」

石榴花殷紅似火，所以前人詩句有「石榴花開紅似火」、「榴花醉艷帶酒紅」、「紅裙妒殺石榴花」等形容之。石榴尚有黃、白、粉紅三色，據王象晉「群芳譜」載：「石榴花分紅、粉紅、黃、白四色，五月開花，樂綵灰而長，便紅；有白榴，色微黃帶白，花比榴稍大，有白海榴，來自海外，樹高二丈，有四季榴，四時開花，秋結實，實方綻，旋復開花。有火石榴，花如火，樹甚小。有餅子榴，花大而扁，皮粗。有白香花榴，出山東，大於餅子，實四脫蒂，實呈碧綠。」

「白馬甜榴」，據「洛陽伽藍記」載：「白馬寺在西陽門外三里御道南，浮圖前，柰林蒲萄異於餘處，枝葉繁衍，子實甚大，柰林實重七斤，蒲萄實偉於棗，味並殊美，冠於中京，帝至熟時，常詣取之，或復賜宮人，宮人得之，轉餉親戚，以爲奇味，得者不敢輒食，乃歷數家。京師語曰：『白馬甜榴，一實直牛』。」又據「鄴中記」載：「白馬之寺，出好石榴，其大如斗，其甜如蜜，人有得者，不肯自食，以相送。」

北京石榴花是曾遍花卉之尤，據「燕京歲時記」載：「京師五月，榴花正開，鮮明照眼，凡居人等，往往與夾竹桃羅列中庭，作爲清玩，榴竹之間，用魚缸配之。」朱魚數尾，曼衍其中，家家如此，正是「天篷魚缸石榴樹」，其意即指此。

本港以石榴爲盆栽清供的卻很少，但巴西鐵樹則占大多數，其實，石榴花可供欣賞，子可供飽啖；抑且石榴核可以殺蟲，治蛔蟲及鉤蟲，功效卓著呢！因含枸櫞酸，故能治療腸道寄生蟲病，尤勝山道年之治愈率五分之一。

港九首輪聯合廣告

京都·大華　勢如破竹！第二十天！　越映越旺　奪命煞星　THE KILLER LIKES CANDY　急先鋒奪命戰　越南浴血戰

東方·快樂·金國　今仍四場請早　國際暗殺局　THE ASSASSINATION BUREAU　烽火幽蘭　膽劍

利舞臺·文華　越映越旺　春花秋月　秋雨春風

麗聲·皇后·皇都　下期大獻映　綠野仙蹤　THE WIZARD OF OZ　JUDY GARLAND　最後兩天獻映　飛天萬能車

總統·海運·國華　絕早滿瀉　THE BATTLE OF EL ALAMEIN　世界最大戰爭　隔牆有眼

樂聲·新聲·金冠　今天獻映　風流世界　世界最大戰爭

新華·麥華　今天二時　洛克遜　海底戰雲

東樂·寶聲　今天四場　慾魔　玉女桃花夜開　一夕風流夢

分類廣告

醫藥　謝金石　男人虛弱　清腦丸　蔡德芬　耳鼻喉　美德容　安眠

尿　聶高元　喉　梁棟初　癬　謝照光　外皮　尿　皮膚科

痔瘻　莫敬仁　外皮　尿病　風濕　黎德民　喘　咳　胃　癬　皮膚　尿病

胃　風濕　痔瘻　朱健民　耳鼻喉　皮膚　鼻喉　痔瘻　瘰癧　所康治形整性女男

蒙古包與食譜

文旦

蒙人喜客，客至必迎入「蒙古包」。招待過夜。一家男女混合而睡，倘客人無禮，可召殺身之禍。

蒙古食譜中，有馳名世界之「蒙古烤肉」，此外爲黃油（奶油）、白油（奶油）、牛骨髓茶、奶皮、牛羊馬駝奶、「老旦子」（酸奶渣）、「牛肉粉炒麵」（非專點也）、「牛肉粉炒米」，按當年「一代天驕」成吉思汗，鐵騎縱橫歐亞，全憑蒙古騎兵之英勇善戰，除外爲騎兵輕裝出發，每人乾糧三斤，能供十日食用，乾糧即爲「牛肉粉炒米麵」也，此種乾糧，係先用牛肉煮熟曬乾磨成，和以炒熟麵粉或小米，每餐二三兩不等，更和以冷水三四碗，泡之成糊狀，則麵糊成海碗焉，再加少許奶油及食鹽，則營養足矣！「老旦子」爲止渴生津妙品，性消散瘀，據說且能治尿道炎，及輕微發熱，止瀉，止血，且爲刀傷聖藥，戰時，東北挺進軍馬占山所部騎兵，行軍時亦有此種「成吉思汗乾糧」。

內蒙古許「死水湖泊」，均係冬日溶雪滙成，水性陰寒，多鹼質，誤飲水易患水瀉，惟煮「磚茶」加鹽加奶則反是。故蒙胞招待客人恆以「磚茶」煮奶加水加鹽奉獻，或在鹽茶上灑一把牛肉粉或炒米，再加上一張「羊肉家常餅」，冷奶油啖之，則本地之奶茶「火腿雞蛋三文治」不如也。

蒙胞財產以牛羊馬駝多寡爲貧富標準；戰時五斤麵粉之值，相當一頭綿羊，故平民一日兩餐均食牛羊肉，及飲牛羊奶爲主，至於瓜菜豆腐之類，僅王宮試召廟有之，非貴族臟會無法食到；如未到過內蒙，誰會相信一頭羊換三斤白菜，或三斤豆腐呢？蒙胞最喜客，若客至，必迎於「蒙古包」前，屈身以右手換左靴尖「行禮」，代客「拴馬」，帶客人進入「蒙古包」內，是夜招待客人過夜，一家男女混合而睡，惟客睡處中置一手杖，翌日主人雙手扶杖移動，主人令客飲牛奶「讌戎」，如有其他確証，待客走後，舉鄰人乘馬追捕之，按於沙堆中，推砂埋之，使此風流鬼到閻王殿報到焉，亦奇風異俗也。

內蒙古盛產「神香草」一種，野葱別名也，芳草刺鼻，有提神醒腦之功，且有「催春作用」，與黃沙中之「沙窩」「沙柳」俯拾即是，蠱類有一種「沙和尚」，與我身之「壁虎」（即守宮）大小形狀相同，爲小兒驚風聖藥，野禽有天鵝，沙雁，均重二三十斤，專啄死牛馬手裹腹。更有如家貓一般大之「豺」，與狼同種，性兇惡，爲貫逸牛喝之駱駝窩。午夜「豺」來，駝即伏地不動，且作發抖驚慌狀，口吐白沫暈迷過去，「豺」則從駝後腿爬駝臀部，張開小口如刺之利牙，向駝臀部大腸頭力咬，復向前力行，直至拖出駱駝大腸於體外爲止。「豺」僅吸駝腸頭一小截，吸飽駝血而逃。據蒙古同胞對我言：「豺」實爲野獸中最殘忍者，俗謂「人心不足蛇吞象」；余曾想「豺」食駝，始信天下之大，眞無奇不有。憶余別離內蒙，又匆匆二十二寒暑矣！我幾時再能重覩沙浪迷漫天！「海市蜃樓」時在眼前現！多少留居蒙地之摯友，而今無恙否？午夜夢迴，寧不黯然神傷嗎？（下）

餘暉

黃思騁（？）

「是你把他氣走的，你應該負點責任。」

「阿鸞，你現在爲什麼用這種態度對我說話？」

「因爲我已長大，應該獨立自主了。」

「恐怕還未到時候吧！」

「今後就算他給我錢，還不是由你經手保管，我祇落得一場空吧了。」

阿鸞爲錢的事對母親頗爲不滿，一聽這話就頂撞道：「媽，你說的像是拿去給別人用的，其實你又何嘗不是替我眞的吞了你的錢似的。好吧，我現在答應你，祇要你把你的私蓄的十九萬塊錢還給你，我就把代你保管的十九萬塊錢還給你。」

「你這樣說，倒好像我眞的吞了你的錢似的。」

「我本來給誰用？」

「還不是你的表哥。」

「我永不忘的表哥！」

「該死，你居然敢說出這種不敬的話來了。」

「先給五萬，我一定把他找回來。」

「你現在彷彿什麼都不相信我啦！」

「你能勝着誰呢？我知道你表哥最近很潤，還不是爸爸的錢！」

「因爲你另外有個家，我另外有一個家，我們各懷心事。」

「你這樣說，可見得你的心目中已經沒有這個家了。」

蘇秀雯見女兒盡瞞，繼續說道：「阿鸞，你心裏要放明白點，你是我親手養大的，就不會吞了你的一份錢。現在你靠在街頭那個婆婆的家裏去，他的一份財產，就不知由⋯⋯」

「誰的心目中又有這個家呢？你我都在等待說這散貨。」

「你說得好，阿鸞，可是這散貨不一定能⋯⋯」

女牧師

傑克著

一章主，怕白鶴公會自殺

華多福掩愛地說道：「我可曾留意他臨行時的神情？」

「一臉黑氣，難看得很。」壯阪斯基答。

「黑氣不是好現象？」

「當然不是，黑氣象徵着殺機。」

「殺機？」華多福更憂心了，「我怕他會自殺！」

「大有可能。」壯阪斯基也覺焦慮。

「那完全是你的罪過，咱們來寬原僞好好的勸勸他，你卻一見面就罵，如果老人家因此自殺，我問你如何對得起他？如何對得起格朗司的全體居民？」

「眞的是！」壯阪斯基後悔不迭，「怎麼辦？」

「我說，他才走不久，即使有甚麼不幸的事發生，也不會太快。咱們且趕出去瞧瞧，他在臥室內做甚麼。」

壯阪斯基沒了主意，跟着華多福便走。他們且不入內，隔窗窺望，祇見白鶴公臉上的黑氣，此刻又添了一層烏雲，殺機外露，手裡拿着一柄明晃晃的利劍，看了又看，泣然悲嘆一聲。

壯阪斯基大驚，向華多福附耳低語道：「果然不出你所料，老頭兒還要壯烈犧牲了！」

「咱們趕緊阻止，還來得及。」

壯阪斯基也不答話，急忙闖進去，華多福也跟隨入室。

「喂！伊凡，你幹甚麼？」壯阪斯基說。

白鶴公祇盯了他一眼，沒出聲，像是不屑跟他理睬。

華多福忙道：「伊凡先生，壯阪斯基跟你說笑話，莫認眞！」

「是啊，」壯阪斯基接上說，「我說的原是笑話。」

「笑話嗎？」白鶴公說，「我聽來不像是笑話。」

「我向你老人家道歉？」

「道歉也不能能手嗎？那末，要怎樣才能平你的氣？」

「這不是道歉所能罷手的事。」

「我玩我的。」

「總之不要玩兇器！」

白鶴公一手握劍柄，一手拭劍，怡然自得，大有視死如歸之慨。

第二個春天

依達（？）

古屋驚魂

美．何爾特著　南汀譯作

春雷

飄香劍

武俠小說　高景生著

第一四回　風雨故人來　恰行孤子在　血濺長江

瘟君夢

第廿六回　負嵎頑抗 當機立斷　倉皇自保 驕亂征程

分類廣告

國際旅遊簽證　泰國簽証　電視修理　冷氣

潘道達 論相批命　國出遊旅 通運旅行社

金吊桶

百利搬屋 廿五元　新龍公司 專門搬屋　力生搬屋公司　忠誠 20元　大信搬屋公司 三十元　偉誠搬屋　中聯搬運公司 專門搬屋　文記搬屋 廿五元　搬運 手車 相

有利搬屋 廿五元　百好搬屋 二十元　幸運搬屋　興隆搬屋 650029　好運搬屋 廿五元　永信搬屋 廿五元　好運搬屋 30元　人信搬屋公司 三十元　大勝搬屋 四十元

啓事　領長壽金　蘇氏會

領帛金　領福慰金　承讓聲明　遺失聲明　萬昌公司　大安公司

尿　鐵　通失

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七○八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請携帶收據到本報領取，或由香港中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 旺角舖位 招租（香港） 小型工場 寫字樓租 永隆大廈分層租售 土瓜灣唐樓 地王地王 農場租售

出讓

地下招租 梗房招租 吉樓招租 地下招租 梗房招租 診所分租 診所分租（九龍） 士多平頂 蘭花分讓 出售摺椅 八佰五必發 舖出讓

酒庄廉讓 太安樓 貨尾頂讓 士多招頂 平樓急讓 金字架出讓 廉價 士多出頂 私家車讓 公寓廉讓 舖出讓 讓廉意生

教育

東南商專 世界語文商科學校 暑期補習班招生 世界語文商科學校 暑期速成班招生 日文 速成商科語言學校 招生 日本織機

時裝設計班 速成商科語言學校 商業全科 小學寄宿 招寄宿生 羅馬英文會話 60元寄宿 招寄宿生 招寄宿生 英婦

郭法主課 發音 調景嶺寄宿 各級英文 日語學院 學 英婦 晚班初中 導正 日文 廣告畫裝飾班

必文速記 簿記會計班 文員班 出入口 香港商科語言書院招生 簿記 會計 速記

小姐 英人 簿記 哥林比亞工程學校 數專 科學電專 PAL彩色電視專科 初學德文 香港電專 彩色電視科 攝影

會話 日婦 世界打字社 打字 暑期招生 時間任擇 香港法文商業管理專科學校 九龍尖沙咀加連威老道12號弍樓．電話679356．暑期速成班招生．自置校舍．美國冷氣．一流師資．保證速成

速成英語 速成日文 速成法文 電腦專科 航空地勤 速商業記會計 中文打字 英文專科 國語珠算 德文西文

師資生招 青培 哥林比亞工程學校 國際英文夜書院 英文簿記 青年會辦 英文信札 青年會辦 珠算 IBM NCR 電腦班

中區打字 求精數專 F5-F6 F1-F4 英語拼音 滙兆明泳 必文速記 初學法文 九龍立信會計學校 打字

珠算快 會計 視聽函授學習最快 香港機械工程學院 學廚 開今日課 十元日文 幼稚班 小工商夜校

打字全科 水彩 油畫 國語英文會話 打拼字音 美林裁剪 法文德文 必備日文 簿記信札 青年美容 暑期會辦 專數 英人 五十圖 羽毛 游泳易經 修進文英學留

金石婚姻 微妙 家庭補習 到府補習 補習 到府教習 HKU 家庭教師 英文數學 各科補習 官塘與稅 舞蹈兒舞社 國舞中 劍橋無綫電 學

聘請

請搬運員 男女校工 聘女教師 美國加拿大移民就業 聘請 今生朋侶 徵手啤機 婚姻介紹 良友婚姻 公司 徵求舖位 元朗舖

誠聘職員 公仔油色 誠聘職員 請女職員 聘數員 招請工 你喜學 青年職員 月薪三百餘 請練習生 看堂夫婦 加拿大美國移民就業 美加海外 特級抄寫 時忙學師 聘請男女 急請職員 誠聘職員

下聘傢俬 東城電機 商業 聘幼稚 津貼學校 女訪問員 聘女售貨員 唱遊教員 急聘推銷員 假髮廠聘 聘女售業員 月薪六百 書局請人 擬聘女職員 誠聘學徒 津貼小學 招請學徒 學摩打車衣 聘請職員

旅行社 西裝改 台灣入出境證 保証日期 內綫電話 角鈔 萬能 冷氣機 打字機特價 ROYAL BROTHER ADLER 百貨公司 代客收貨 影印 瑞香園